

中華寶筏季刊

Precious Raft Quarterly

中華民國 76 年 9 月 10 日創刊

中華民國 104 年 01 月 10 日出刊

發行所：中華佛教居士會

發行人：陳聲漢

社 長：鄭振煌

總編輯：鄭振煌

主 編：李倫慧

編 輯：中華寶筏雜誌編輯委員會

攝 影：吳文成、昌國燕、李倫達、
江宏昌、史國材、陳蓮華

社 址：台北市大安區羅斯福路三段281號12樓

郵撥帳號：00153196

戶 名：中華佛教居士會

電 話：(02)2362-0223

(02)2364-1948

傳 真：(02)2362-8824

網 址：<http://www.laybuddhists.org>

e-mail：laybatw@gmail.com

承 印：博創印藝文化事業有限公司

電 話：(02)8221-5966

出版登記：行政院新聞局出版事業登記局版台
誌第 2362 號

郵政登記：中華郵政台北雜字第 1308 號執照

ISSN：2227-7730

封面：

大慈恩寺玄奘大師像（陳蓮香居士攝影）

封底：

日月潭文武廟後公園

編輯室報告

佛法義理深廣，非利根者，須善知識引導才能契入堂奧，因此為適合眾生的根性而出現種種法門，造像便是方便法門之一。

佛教造像從無像到有像，從象徵到實像，從粗糙到精緻，從儉樸到華麗。藝師以佛典內容為素材，恭敬創作。二千餘年的佛教造像，是考古學家、歷史學家研究人類文化演進的重要資產，在世界藝術史上佔有相當地位。

造像除了美學欣賞之外，更將佛法傳達予世人，潛移默化，轉煩惱為菩提，化世界為淨土。

〈四大菩薩悲智行願〉敘述四大菩薩的修持法門與造像，〈龍王護佛主題造像藝術之演變〉以龍王護持釋尊免受風雨為主題，〈雕像藝術外弘內化〉探討佛教造像從印度到中國的演進，都是寓教化于藝術。

〈佛教領導統御之道——以龍樹《寶行王正論》為範圍〉凸顯菩薩道的殊勝，菩薩的修行，從內到外，從上到下，從個人到世界，是最上乘的統御之道。

中華佛教居士會

LAY BUDDHISTS' ASSOCIATION
OF TAIWAN



目錄 Contents 第 62 期

編輯室報告	01
-------------	----

寶蒂

佛教領導統御之道——以《寶行王正論》為範圍 鄭振煌	04
《般若波羅密多心經》的啟示 鄭秋雄	12
佛陀舍利塔（三） 王武烈	16
淨心長老法語輯（三） 英譯 鄭振煌	23

花蒂

四大菩薩悲智行願 普光	26
龍王護佛主題造像藝術之演變—— 以泰國墮羅鉢底至素可泰時期之呈現為例 高菁黛	38
雕像藝術外弘內化 吳文成	57
西安古都行 陳俊仲	62

法音傳播	70
喜覺廣訊	80
徵信錄	86

寶箴篇



主題演說

佛教領導統御之道 ——以《寶行王正論》為範圍

鄭振煌

摘要

龍樹菩薩有「千部論主」的美譽，為漢傳佛教大乘八大宗的共族，亦為藏傳佛教二勝六莊嚴、密宗八十四成就者之一。其《寶行王正論》為五言偈頌體，淺近易讀，內容井然有序，分五章，論述誠意、正心、修身、治國之道，為不可多得的管理理論，包括情緒管理、健康管理、社會管理、行政管理、國家管理、領導統御等層面。

關鍵詞：龍樹、寶行王正論、領導統御、十住毘婆沙論

壹、緒言

每個人的一生，就是領導統御的過程，走完這段過程，人也就死了。內自身體 60 兆個細胞、上皮組織、結締組織、肌肉組織、神經組織、胃、腸、肝臟、血管、肺、腦、骨、肌肉、眼、耳、皮膚等器官，外至團體、社區、國家、跨國組織等，都需

要領導統御。領導統御得好，則生活品質好，壽命延長；領導統御得不好，則生活品質差，壽命減短。

團體組織也是如此，領導統御是影響一個團體組織能否成功運作的關鍵，而其中的決定因素是人與制度，因為人是團體組織的主體，既是領導統御者，也是被領導統御者，制度則是領導統御的依循法則。有效的領導統御，必須透視複雜的人際網絡，才能發揮眾人相乘的智慧效果。而居士菩薩道行者，必須落實在群己互動的生活中。

《說文解字》：「領者，項也，理也，衣之首端也。」代表組織團體中的決策行為。「導者，引也，訓也。」意指以言語德行化育群黎，「君子之德風，小人之德草，草上之風必偃。」「統者控也，御者駕也。」具有強制的意義。因此，領導是領導者以身作則，以德服人；統御是領導者以法令規章率領被領導者達成任務。



希臘大哲柏拉圖說，領導者應是哲學家（Philosopher-king），強調智慧的重要。中國儒家則強調德行，《論語》子曰：「導之以德，齊之以禮，有恥且格。」《孟子·滕文公上》：「上有好者，不必有甚焉者矣！君子之德，風也；小人之德，草也。草上之風必偃。」荀子曰：「內不以自誣，外不以自欺。」言行莊重檢點。子曰：「君子不重則不威。」門生由此感受孔子：「望之儼然，即之也溫，聽其言也厲」、「子溫而廣、威而不猛，恭而安。」孫子云：「視卒如嬰兒，故可與之赴深谿，視卒為愛子，故可與之俱死，厚而不能惠，亂而不能治，譬若驕子，不可用之。」「卒未親附而罰之，則不服，不服則難用。卒已親附而罰不行，則不可用。故令之以文，齊之以武，是為必取。」這些是領導的要領。

美國柏克萊加州大學管理學院教

授 Gary. A. Yukl 博士說：“Managers are people who do things right, and leaders are people who do the right thing.”（管理者是把事情做好，而領導者須把事情做對。）可知，領導者要做對的決策，執行者要把事做對，角色不同，領導或統御的要領也不同。

《大學·經一章》：「大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。知止而後有定，定而後能靜，靜而後能安，安而後能慮，慮而後能得。物有本末，事有終始，知所先後，則近道矣。」「堯舜率天下仁，而民從之；桀紂率天下以暴，而民不從之。」領導統御之道，要從「明明德」、「親民」做起，最後達到「至善」。其次第則是「格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下」。格物、致知、誠意、正心、修身是明明德，是內聖的功夫，也是領導的根本；齊

家、治國是親民，是外王的功夫，也是統御的運用；平天下是至善，是世界大同，也是領導統御的目標。

宋朝名相司馬光說：「為政之要，莫若得人，為官稱職，則萬務成治。」得人之道則如曾國藩所言：「廣收、慎用、勤教、嚴繩。」美國二次大戰名將巴頓（George Patton）將軍說：「領導就是在適當的時候，作適當的事情，而且要作得像個人！」

貳、龍樹與《寶行王正論》

龍樹菩薩（Nāgārjuna, 150-250）為釋迦牟尼佛之後，大乘佛教中最重要的論師。出生於南印度婆羅門種姓，少年時學習吠陀經典，也精通各種學問及法術。於說一切有部出家，後來在北方雪山佛寺，閱讀到大乘經典，乃至印度各地尋求大乘經典，並推廣大乘佛教。著作甚多，有「千部論主」的稱譽，其中以《中論》及《大智度論》最為著稱。中觀派以他為創始者，瑜伽行唯識學派與如來藏學派也多以他的著作，來證明本身宗義的正確。漢傳大乘佛教尊為「八宗共祖」。在藏傳佛教中，與其大弟子提婆同被列為二勝六莊嚴之一；密宗也以他為傳承上師之一，列名八十四大成就者中。

相傳龍樹菩薩進入龍宮學習大乘

方等經典，取回的大乘經典，漢傳佛教說是《華嚴經》，藏傳佛教則說是《般若十萬頌》（即《大般若經》）。之後在印度南方弘法。

龍樹菩薩依大乘佛教般若諸經典，把中道定義為「非有亦非無，亦無非有無，此語亦不受，如是名中道。」不落有無二邊，此不落亦不落，如此形容語也不受，是名為中道。造《中論》、《十二門論》、《大智度論》破斥邪見並弘揚世尊的第一義諦正法。《中論》依「八不中道」滅諸戲論，以觀蘊處界等一切法的「有、時、空、動」四個範疇，論證緣起沒有獨立、常住的自性，即（自）性空，以此降伏諸外道邪見。〈觀四諦品第二十四〉說：「以有空義故，一切法得成，若無空義者，一切則不成。……未曾有一法，不從因緣生，是故一切法，無不是空（義）者。」無生法與一切法乃非一非異之中道。

龍樹菩薩論著極為豐富，可分兩大類，一為抉擇甚深義者，以論理方式深入諸法實相，包括《中論》、《十二門論》、《七十空性論》、《六十如理論》、《迴諍論》、《大乘破有論》、《大乘二十頌論》等；二為分別菩薩廣大行者，包括《大智度論》、《十住毗婆沙論》、《菩提

資糧論》、《寶行王正論》、《勸誡王頌》、《優波提舍》、《莊嚴佛道論》、《大慈方便論》、《無畏論》等。

龍樹菩薩曾服務於案達羅王室，曾作《寶行王正論》、《親友書》，致案達羅王室。其中《親友書》，求那跋陀羅譯為《龍樹菩薩為禪陀迦王說法要偈》，義淨譯為《龍樹菩薩勸誡王頌》，宋僧伽跋摩譯為《勸發諸王要偈》。禪陀迦王有說是案達羅王朝的開國者（Simuka）或第二代中興國王（Satakarni），龍樹菩薩引用王室先祖之名，以信件勸誡案達羅王應行正道來治理國家。藏譯本稱這位國王為樂行國王，義淨譯本稱其為乘土國王、娑多婆漢那王（Satavahana，案達羅王室別名），《大唐西域記》稱其為引正王。

《寶行王正論》（梵 Ratnāvalī，藏 Rgyal-po-lagtam-bya-barin-po-chephreñba）一卷，陳・真諦譯，收在《大正藏》第三十二冊。係作者站在大乘佛教立場，論述國王、國民應該實踐正法之著作。內分五章，第一章〈安樂解脫品〉，論述佛教的世界觀、批判外教徒的世界觀，並敘述業及緣起的教義。第二章〈雜品〉，舉出善惡的行為，勸善行、誡惡行。第三章〈菩提資糧品〉，論述依善行完成王者及佛的功德；王者應該建立

寺塔、佛像及服務社會。第四章〈正教王品〉，詳論王者應行之道。第五章〈出家正行品〉，敘述菩薩的十地思想及修行佛法之道。

龍樹菩薩晚年居住在南僑薩羅國西南的跋邏末羅耆釐山中，案達羅王室為他在此建立伽藍。龍樹菩薩極為高壽，年紀超過百歲。他可能是因為佛教部派間的爭論，或是涉入王室繼承造成的政治紛爭而死。

叁、佛教領導統御觀

佛陀以法領導一千二百五十位僧眾修行，以律統御四眾弟子，是最圓滿的領導統御者，如《彌沙塞部和醯五分律》卷第二十提到有人以珍品供佛，佛不接受，說：「但以施僧，我在僧數。」又說：「施僧功德，最為無上。」

《中阿含未曾有法品・手長者經》第九、十提到一位成功的在家領導者，他的名字叫「手長者」，他帶領五百位大長者，來到佛前，稽首禮足，却坐一面。佛問他：「手長者！汝今有此極大眾長者，汝以何法攝此大眾？」手長者回答：「世尊！謂有四事攝，如世尊說，一者惠施，二者愛言，三者以利，四者等利（同事）。」世尊讚歎說：「善哉！善哉！手長者！汝能以如法攝於大眾，

又以如門攝於大眾，以如因緣攝於大眾。」於是，世尊為手長者說法，勸發渴仰，成就歡喜，無量方便為彼說法。手長者告別佛回家，途中碰到任何人都為之說法，勸發渴仰，成就歡喜。回到家，昇堂敷床，結跏趺坐，修慈悲喜捨四無量心，遍滿十方，普周一切，無結無怨，無恚無諍，極廣甚大，無量善修，遍滿一切世間成就遊。三十三天集在法堂，咨嗟稱歎手長者，毘沙門大天王在黎明前，來到手長者家，告訴他三十三天都在稱歎：「手長者有大善利，有大功德。」當時，「手長者默然不語，不觀、不視毘沙門大天王。所以者何？以尊重定，守護定故。」爾時，世尊於無量百千眾中，咨嗟稱歎手長者：「手長者有七未曾有法。」「手長者復有第八未曾有法，手長者無求無欲。」世尊接著開示：「八未曾有法。云何為八？手長者有少欲（有此八法而不欲令他知）、有信（得信堅固，深著如來，信根已立，終不隨外沙門、梵志、若天、魔、梵及餘世間）、有慚（常行慚，可慚知慚，惡不善法、穢污煩惱受諸惡報，造生死本）、有愧（常行羞愧，可愧知愧，惡不善法，穢污煩惱受諸惡報，造生死本）、有精進（常行精進，除惡不善，修諸善法，恒自起意，專一堅固，為

諸善本，不捨方便）、有念（觀內身如身，觀內覺、心、法如法）、有定（離欲、離惡不善之法，至得第四禪成就遊）、有慧（修行智慧，觀興衰法，得如此智，聖慧明達，分別曉了，以正盡苦）。」

肆、《寶行王正論》的領導統御之道

《寶行王正論》可分五品，第一至第三品敘說領導者的內聖之道，第四至第五品敘說統御的外王之道。茲簡介如下：

一、〈安樂解脫品〉第一

有五個重點：（一）信智二根是獲得快樂（善道）及解脫（惑盡）的因，「因信能持法，由智如實了；二中智最勝，先藉信發行。」「恒利益自他，說為有智人。」（二）信是相信業報因果，非由他生，故能捨棄身口意十惡業，實踐十善業。離惡能脫地獄等四趣，行善能感人天王富樂，由定梵住空，得受梵等樂。（三）彈破外道無義苦行是非法，「若但行苦行，決不生善法，以離智悲故。」

（四）離我我所、有無二邊，即是涅槃解脫。「若略說邪見，謂撥無因果，此今非福滿，惡道因最重。若略說正見，謂信有因果，能令福德滿，善道因最上。由智有無寂，超度福非福，故離善惡道，佛說名解脫。」



（五）八不中道（不生亦不滅，不常亦不斷，不一亦不義，不來亦不出）、六大、五蘊、十二入、十八界皆空無我。

二、〈雜品〉第二

有二個重點：（一）唯法（一切法無我、不二）是正治，因法天下愛，因非法遭憎惡。（二）勸善行、誠惡行。依正法修行，可得佛之三十二相莊嚴果報。

三、〈菩提資糧品〉第三

有六個重點：（一）有學、無學、聲聞、緣覺的福不可量，佛的福更遠勝於它們，具三十二相、八十隨形好。「諸佛色身因，尚如世無量，況佛法身因，而當有邊際！世間因雖小，若果大難量，佛因既無量，果量云何思？」（二）佛的功德來自福慧行。「諸佛有色身，皆從福行起；大

王佛法身，由智慧行成。故佛福慧行，是菩提正因；故願汝恒行，菩提福慧行。於成菩提福，汝莫墮沈憂；有理及阿舍，能令心安信。」（三）菩薩發悲心救度無量眾生，「此無邊眾生，菩薩依大悲，從苦而拔濟，願彼般涅槃。從發此堅心，行住及臥覺，或時小放逸，無量福恒流。」

（四）因果相當，菩薩無量福慧行，故離無量苦，得無量樂。「福量如眾生，恒流無間隙；因果既相稱，故菩提不難。時節及眾生、菩提與福德，由此四無量，菩薩堅心行。菩提雖無量，因前四無量，修福慧二行，云何難可得？福慧二種行，如此無邊際，菩薩身心苦，故疾得消除。惡道飢渴等，身苦惡業生；菩薩永離惡，行善苦不生。欲瞋怖畏等，心苦從癡生；由依無二智，菩薩離心苦。」（五）

王者應該建立寺塔、佛像、供養四事及莊嚴具。(六)王者應修六和敬等法、書寫讀誦布施佛教阿含經及論、筆墨、起學堂、供學士、發展農業、起伽藍園塘湖亭屋、提供草蓐飲食薪、起寺亭館、造井池施飲、照顧貧病、隨時補充飲食果菜及新穀、提供食衣住行醫藥所需、施食餓鬼狗鼠鳥蟻等、救濟急難、息境內外劫盜、平物價鈎調、自如理觀察八座等判事、施捨內外財莊嚴具、謹持正法說法度人、廣聞思修、莫讀外邪論、不自讚毀他、自利利他。

四、〈正教王〉第四

詳論王者應行之道：行正法、受善人語、無瞋、知恩施財、興建大事、歸依三寶、惜物守財、如本修理先諸王所起天神廟宇、離殺常行善、持戒愛容舊、巧增財無諍、清淨無積聚、平等與彼食、道德無求人、無貪聰智善、不侵法畏罪、了正論行善、親愛四觀淨、柔和有大度、無放逸恒善、知人善任、喜心善教誨、不求名欲塵、大慈大悲、守五根不緣五塵、心不分別、觀五蘊空、無取無分別、般涅槃如火、護持大乘、四依四不依、教導百姓施戒及忍辱。

五、〈出家正行〉第五

有二個重點：(一)修行佛法之道，包括敬心修禁戒、起正勤心捨離

五十七麤類惑、修治施戒忍勤定慧悲七法（施生富戒樂，忍愛勤焰熾，定靜智解脫，悲生一切利。此七法若成，俱得至究竟，難思智境界，今到世尊位）。(二)菩薩的十地思想：

1. 初歡喜地，由三結滅盡及生在佛家，現前修施度，可得轉輪聖王之果報。
2. 第二無垢地，身口意十業清淨，自性得自在，現前修戒度，可得仙人天帝釋之果報。
3. 第三明焰地，寂慧光明生，由定及神通，欲瞋惑滅故，現前修忍辱，可得夜摩天帝之果報。
4. 第四燒然地，智火光焰生，精進度現前，可得兜率陀天主之果報。
5. 第五難勝地，魔二乘不及，定度得現前，可得化樂天主之果報，迴二乘向大乘。
6. 第六現前地，正向佛法故，由數習定慧，證得滅圓滿，般若度現前，可得他化自在天之果報，能教真俗諦。
7. 第七遠行地，遠行數相續，於中念念得，無生及無滅，方便智現前，得為大梵王，能通第一義，證方便勝智，六度生無間，於三乘世俗，為最第一師。
8. 第八童子不動地，由不出真觀，無分別難思，非身口意境，願度常現前，勝遍光梵主，淨土等自在，二乘等不及，於真俗一義，俱修動靜故，行二利無間。
9. 第九善慧地，法王太子位，此中智最勝，由通達四辯，力度常現前，

為遍淨梵王，四答難無等。10. 第十法雲地，能雨正法雨，佛光水灌身，受佛灌頂位，智度常現前，為淨居梵王，大自在天王，智慧境難思，諸佛祕藏，得具足自在，後生補處位。

《寶行王正論》的十地思想，是順著部派佛教而開演的，把十地配對於欲界天和色界天，應屬於大乘早期的菩薩思想，迥異於中後期的大乘思想，這是最值得注意的地方。

即使其他的早期大乘經論，對於十地的內涵也有不同詮釋，如《十住經》說：「諸菩薩住是歡喜地，念諸佛故生歡喜心、念諸佛法故生歡喜心、念諸菩薩摩訶薩故生歡喜心、念諸菩薩所行故生歡喜心、念諸波羅蜜清淨相故生歡喜心、念諸菩薩與眾殊勝故生歡喜心、念諸菩薩力不可壞故生歡喜心、念諸如來教化法故生歡喜心、念能為利益眾生故生歡喜心、念一切佛一切菩薩所入智慧門方便故生歡喜心。」

甚至連署名龍樹菩薩所著的《十住毘婆沙論》也說：「菩薩如是得初地已，名生如來家。一切天龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、天王、梵王、沙門、婆羅門、一切聲聞、辟支佛等所共供養恭敬。何以故？是家無有過咎故。轉世間道，入出世間道。但樂敬佛，

得四功德處，得六波羅蜜果報滋味，不斷諸佛種，故心大歡喜。是菩薩所有餘苦，如二三水滄。雖百千億劫得阿耨多羅三藐三菩提，於無始生死苦，如二三水滄。所可滅苦如大海水，是故此地名為歡喜。」

從中可以串連起佛教思想的演變過程，由根本佛教而原始佛教，繼之部派佛教，終至大乘佛教的顯密雙道，每個階段都是隨順眾生根機、社會情境、心理需求、思想文化背景而方便施設，即所謂四悉檀：世界悉檀、對治悉檀、各各為人悉檀、第一義悉檀。

陸、結論

《寶行王正論》的領導統御之道，不離菩薩道的修持，而菩薩道必以解脫道為基礎。解脫道是領導者的修養功夫，菩薩道是無為而治的統御，透過利他而自利。此中，並無現代領導統御學所強調的典章制度，純粹是自動自發的修行典範；領導之道是不變的體，而統御之道是通權達變的用，所以典章制度是隨著時空因緣而改變的。這可以說是領導統御的理想境界，或許無法適用於非修行人及複雜的現代情境。後世佛教團體訂有清規或章程，可補這方面的不足。

《般若波羅密多心經》的啟示

鄭秋雄

釋迦牟尼佛開啟一代經教，要眾生能離苦得樂，到達常樂我淨的涅槃彼岸。三藏十二部、八萬四千法門內容浩瀚無邊，都是為了此事而講。因為眾生有種種不同習性、不同煩惱，而說出種種不同的方便法門。所以，佛出現在我們這個世界的一大事因緣，就是要開示眾生佛知見，要眾生成悟入佛知見，也就是要眾生成佛。

現代的人狐疑性較重，尤其是所謂有受教育的人，從小就被訓練要有科學精神。對每件事都要追其原因或來龍去脈。直到他認為明白了，認為有道理，他才會實行。像了生脫死、見性成佛這等大事，更須要理理分明、事事無礙，使人認為有成功的可能，才會心甘情願實行，也由此才可能得到佛法的功德。釋迦牟尼佛四十九年講經說法，就是以各種方法、各種角度把這些道理闡釋出來，讓各種習性的眾生都能得到佛的光明，這也是佛大慈大悲的本懷。

《般若波羅密多心經》，可說是諸經之心要；總標「諸法空相」，與

《金剛經》的「諸相非相」、法華經的「諸法實相」等相互輝映，都是在說萬法本空的真理。《般若波羅密多心經》從三法印、四諦、五蘊、十二因緣、六波羅密等無不盡含其中。

「般若」譯為智慧，不是一般所謂的智慧，但指徹見宇宙諸法空相的智慧，含藏觀達自在的力量和功德。般若空慧如果只止於知道並無大用，必須在身心力行之後，才能發生妙用。

人有苦樂，要如何才能離苦得樂？經云：「行深般若波羅密多時，照見五蘊皆空，度一切苦厄。」這就是《般若心經》的眼目。所有煩惱都來自「實在的我」之觀念。這是我的財產，財產失去了，所以煩惱；這是我的愛人，愛人離開了，所以煩惱；這是我的名譽，名譽被破壞了，所以煩惱。所有煩惱都因為有「我」這個觀念才產生的。如果沒有「我」這個念頭，所有事都只是宇宙間的現象而已，好像遠山飄過的一片雲，何曾讓我們產生任何煩惱！

有「我」這個看法，就是佛經上



講的「我見」識，是一切煩惱的根源。常常在各種場合，聽到一些社會賢達或宗教上的大德說，要放下，事實上就是要人放下我見識。放下了我見識，就沒有我的煩惱和苦厄。醫者醫病必先找到病源，然後才能對症下藥。釋迦牟尼佛是大醫王，他把眾生煩惱的病源很明確的指出，也把醫治的方法講得很清楚。從上述而知，煩惱是由我見識而來，所以我見識才是一切煩惱的病源。

我見識是從哪裡來的呢？從五蘊。五蘊是什麼呢？發生宇宙萬法五個集團的統稱。五蘊即色、受、想、行、識。色蘊分內色五根和外色五塵。五根，眼、耳、鼻、舌、身，五個要和外面世界聯繫的門戶或功能；五塵，色、聲、香、味、觸，五項要被五根認識的對象；所有物體所共有的五個性質。所以能知覺的身及身外宇宙萬物合稱為色蘊。宇宙萬物都是真如本

體本具的六大性質，地、水、火、風、空、識所發生的妙用，也就是六大追隨因緣所幻發出來的某種狀態。

五根領納五塵就會產生五種各別的認識，眼根對色塵而有顏色和形狀的認識，稱作眼識。耳根對聲塵而知有聲音的認識，這就是耳識。如此鼻根對香塵，舌根對味塵，身根對觸塵，產生五種各別的認識作用就是受蘊。眼根對色塵只能知道是什麼形狀和顏色，無法分辨物體得其他性質。耳對聲也只能知道是什麼音聲，無法分辨其顏色或香臭。所以單根只能局部分辨外界的狀態。但由於真如本性識大的妙用，能夠把眼耳鼻舌身五種個別的認識記憶統合起來的功能，成為一個整體輪廓認識的功能。這個認識就是第六識，這能認識功能就是所謂的意根。把色聲香味觸五塵的記憶統合為一整體輪廓，成為被認識對象和記憶，這就是法塵。意根對法塵，我們才知道辨別外界。這樣的認識稱為第六識，所謂意識，這就是想蘊。對外界每一個接觸的認識，也稱為一念。一念一念不斷的連續下去，在各個單一獨立的接觸中，以現前這一念為中心，而產生有前後分別的妄認，這就是行蘊。這個妄認出來的中心，認為自己是一個有行為能力的主體。這個有行為中心的妄念就是第七

識，也就是所稱的我見識。而妄認出來的主體就是「我」，所以就無中生有地生出一個「我」。由此自他之分別，接著遠近、前後、多少、美醜、善惡等等觀念就跑出來了。

這個誤認出來的我，以自己為中心的意志力，用第六識的材料，以身口意三種方式，進行一切的行為，這就是業。業分善業、惡業、無記業、淨業四種，點滴無遺地記錄在每個人的八識中，永不消失，這就是識蘊。這些業在真如本性中畫出一個虛妄的範圍，這虛妄的範圍是我們來生的資料，我們現在的一切情況，是我們過去所有業的總合顯現。現在我們的行為，也正在畫我們未來的藍本，所以修行就是要修正行為，使我們能畫個更理想的未來。以無我相、無人相、無眾生相、無壽者相，修一切善法的淨業圓滿，畫個慈悲莊嚴相，成佛菩薩。每個人的八識，都是以第七識所限定的虛幻範圍，所以每個人的第八識都是個別的，所以自業自受。雖本性是空，但因果歷然，公平無欺。這是佛法無限智慧中因果的基本觀念。

既然煩惱苦厄是從我見識而來，我們應該先了解「我見識」的性質。如果我見識是有實質性又無法改變，我們只有煩惱過一生。若我見識只是一個虛幻的妄念，可以改變，我們才

有度一切苦厄的希望。從上面知道「我」是從色蘊而來，所以先要了解色蘊的本質，可由析空觀和體空觀這二種方法觀察，研究其性質。

析空觀很類似現代科學的分析方法。古來把物體就性質研究，分成地、水、火、風四種性質，稱為四大，四大分離則無物體「色」之存在。由此而知「色」只是四大和合所呈現的虛妄相而已。另從不同佛經中，有提到「微塵」、「鄰虛塵」、「有方分極微」、「無方分極微」這些名稱都是析空觀。近代另有所謂科學的析空觀，繼續分析物體「色」，觀察最小的單位，一直探究，最後的結論只是「能（energy），以量子存在的狀態，並無固定實質性的東西。」就是一般所稱的「空」。空的狀態雖是無形無質，卻有發生萬物的功用。所以可歸論「能就是質，質就是能」，也就是「色即是空，空即是色」。

如果把近代物理的名稱與佛經中的名稱列在一起，會成為一個很有趣的對照。

色——微塵——鄰虛塵——有方分極微——無方分極微——空

物體——分子——原子——基本粒子——量子——能

由這種方法，只可幫助稍微體會「色蘊是空」的認識。

體空觀是當體即空的認識，最好是按照佛開示的各種方法用功。由參禪在言語道斷中，開發出色空不二、法法平等無有高下的悟境。或由坐禪中，漸漸把人間認識功能放下不用，在身心寂滅中，把人間的認識功能忘掉，也就是漸漸地把五根對五塵領納的功用停下來，進入更清淨的狀態。在較清淨的心識下，心所一定，相對較清淨的世界就會出現。這像在看電視一樣，改變頻道就可以看到不同的畫面。由此方法繼續清淨，經四禪、八定、真空、妙有、海印三昧、金剛喻定。由各種境界中體認，原來宇宙萬相都是虛幻相而已。從禪定中悟到空欲、空心、空身、空境等事。這些事不只是知道，而是要能夠親證。當體會到一切皆空，色空不二的實際情況後，再慢慢調適一切身口意的行為，與所得的悟境相符，這就是修行。

坐禪、念佛、持咒、三密加持等等，做到一心不亂的時候，都有悟到諸法空相的機緣。打禪七、佛七也是很好打消第七識的方法。在靜坐或念佛中慢慢進入身心寂滅狀態，而把「我」忘掉。這些方法都是世尊開示消除我見識的方便法門。緣起、過程、結果都條理清晰步驟明確，可能是現代人比較會接受的方法。知道色蘊空，由色蘊而來的受蘊當然也是空

的。類推之想蘊、行蘊和識蘊也都是空的。萬法皆空性，我見識也必定空。我既空，何來我之苦厄？

由於無始以來無量劫的誤認，我們太習慣於「有」的實質觀，用這個「實我」為主的時間太久了，經驗太多了。雖然一時了解到這個「我」是虛幻無實的，也只是顯表面淺薄意識的範圍而已，稍深點的心識仍然還逗留在實質觀中，所以煩惱苦厄對境即現。真正要度一切苦厄，就要行深般若波羅密多，以般若的空慧應付萬法才能達到。要做到如此，就是要隨時隨地不斷加強「一切皆空」觀念的薰習，這也是馬鳴菩薩在《大乘起信論》講的「真如薰習」。使我們深層的意識，漸漸認同這觀念。

當我們的心識接受一分「一切皆空」的薰習時，就會顯出一分的清淨相；當我們心識完全融入「一切皆空」時，就是成佛了。佛開示《般若波羅密多心經》，就是要我們達到這個結果的方便法門。佛教徒只要依照佛的教導，選擇一種適合的法門，老老實實去做，功夫純熟自然會顯出該有的功德。

**佛心本是眾生心 眾生卻認異佛心
妄於空中畫空圈 圈得空我團團轉**

佛陀舍利塔（三）

王武烈

中國寺塔的特色

中國式的塔有方、有圓，唐以前方形居多，宋以後則有四角、六角、八角以至十二角形，高有三、五、七、九、十一、十三、十五、十七層以至三十七層者，有實心、有中空，有素磚堆砌甚至雕鏤畫棟，雖然有些已不再屬於宗教的建築，但的確是一種經由宗教建築影響的特色。

中國式塔的平面形邊通常是呈方或圓，有四、六、八、十二等雙的陰偶數，樓層數則為單的陽奇數，完全是配合中土陰陽調合的方式處理。佛經裡有許多數字可以利用，有人認為四邊為四聖諦；六角形可以代表六道輪迴或六度萬行；八邊形代表八正道或八相成道；十二邊指十二因緣。反正稍能了解佛經又能說善道者，都可以說出一番根據、一種理由。

另據《續高僧傳》記載，建於北魏時的洛陽永寧寺塔，完成後幾十年就遭火焚毀，後人記曰：「入地剎柱，乃至周年，猶有煙氣。」所謂剎柱即「塔心柱」，就是由塔基直貫至塔剎

的中心柱。從總高有 32.45 公尺的日本法隆寺現存的木造五層塔設計看來，有學者認為其結構是以剎柱為中心，四周的樑柱再攀附其上。認為剎柱好像是結構上的必要，其實未必，但似乎還有更神奇的意義在內。

古塔的代表

磚造塔

《高僧傳》曰：「康僧會，吳赤烏十年（西元 247 年）至建康，孫權令求舍利，既得之，權為造塔。晉帝過江更修飾之，此中國造塔始也。」中國現存最古老的塔是建於北魏正光四年（西元 523 年），在今河南嵩山的嵩嶽寺塔，塔身為淺黃色磚砌造，為十二邊十五層的量體，總高達 40 多公尺。第一層有四個出入口和八個佛龕，塔內作為置放佛舍利與佛經之用途。二層以上密檐相接，最上是一個磚雕的塔剎。塔的外形為柔合的拋物線狀，是北朝時代有著濃厚胡人異國氣息的佳作。



西藏江孜白居寺塔

據說南北朝時建有一座木造的天明寺塔，高達 147 公尺，相當壯觀。另有法王塔建於隋文帝仁壽元年（西元 601 年），位在黑河亂石灘地的仙遊寺。法王塔是中國現存唯一的隋代磚塔，為七層樓閣式，高 29.55 公尺，平面方形，塔身筆直，砌築精細，工藝精良。

應縣木塔

而由田和尚奉詔始建於遼代道宗清寧二年，宋仁宗嘉祐元年（西元 1056 年）的「雁塔」，因地處古代之雁門郡所屬的應縣而通稱之，約一百四十年後，又於金代明昌六年（1195）修建，此位在山西省應縣城內西北的佛宮寺樓閣式木塔，則是

中國現有唯一的古木塔。佛宮寺在金代稱為「寶宮禪寺」，佔地約四十餘頃，院落群集，建築非常富麗。但是到了清朝，由於皇帝重視喇嘛教，顯教缺少官方補助，信眾又生活窮困，無錢資助寺院，任由寺院破敗荒蕪，僅剩此木塔還保持原狀。我們可以從塔的南門外木聯，明瞭古人對此古塔的讚賞描述：

第二層 拔地驚天四面雲山拱起一柱；
乘風步月萬家煙火飛接雲霄。

第三層 俯瞻桑干滾滾波濤縈似帶；
遙臨恆岳蒼蒼岫峒屹如屏。

第四層 點嶮透雲霞西望雁門丹岫小；
玲瓏侵碧漢南瞻龍首翠峰低。

此塔原名「佛宮寺釋迦塔」，為八角形平面木構造塔，五層六簷，底層直徑 30.27 公尺，總高 67.31 公尺，位在佛宮寺大雄寶殿前。全塔分為三個結構部分，最下層是磚石壘砌的基台，高 4.4 公尺；塔身全是木構造，高 51.35 公尺，有磚製剎座高 1.65 公尺；鐵製塔剎則高 9.91 公尺。（據明萬曆田蕙《重修應州志》記稱，塔高 360 尺，圍半之，六層八角，上下皆巨木為之，層如樓閣，玲瓏宏敞，宇內浮圖足稱第一。）

全塔不用一根釘子就能建造完成，簡直是鬼斧神工。塔的每層結構是斗拱和樑枋組合成的，斗拱有 54

種不同的形式。塔結構的層與層之間不是榫接，而是「叉柱造」，是將上層的柱子下端削尖，直接插入下層柱頂端的凹槽中，此外未作任何固定的措施，就像堆積木一般建成的。每一層柱子都比下面一層向裡退入約半個柱徑做「收分」，形成柱子向內裡傾斜。正由於結構的不穩定性，彷彿有隨時倒塌的危險，卻是產生位移與形變間相互抵消的安全關鍵，令今人嘆服。還有一個奧秘，更能讓現代所謂的結構大師心服口服，就在於木塔，除五個明層外，另有四個暗層，各暗層在內柱與內外角柱之間加設不同方向的斜撐，這些斜撐和樑柱所組成的平座暗層結構，類似空間桁架式的一道鋼構圈樑，如此明暗剛柔的巧思，使木塔在不穩定中達到穩定，且有極強的抗震能力。因此，雖經九百多年，歷經無數次地震，仍舊安然無恙。明代〈得修佛宮寺釋迦塔記〉曾載：「金元迄我明大震凡七，而塔屢震，屹然壁立。」復歷經清代、民國迄今，亦有地震、戰火不斷，卻絲毫無傷，真為古塔慶幸。

藏傳佛教的如來八塔

「藏傳佛教」寺塔的種類，有喇嘛塔（天竺式或藏式）、樓閣式塔、密檐式塔、金剛寶座塔（五塔）、朝

聖塔、吉祥塔、紀念塔、護廟塔（寺院四周塔）、鎮邪塔、功德塔（八座或一百零八座）、長壽塔、藏經塔、舍利塔等多種。塔是供信徒崇拜的重要寶物，更有威懾制邪的神聖力量，可供人們祈禱求助。藏族信徒建造整套的「如來八塔」來紀念佛陀的八大成就。

「如來八塔」也稱「善逝八塔」或「八大靈塔」，是藏傳佛教依「八大制底處」發展而來的，紀念釋迦牟尼佛一生的八大重要事蹟，作用類似壁畫上的八相圖。八塔為：

- 一、在劫比羅伐史堵的「蓮聚塔」（積蓮塔、堆蓮塔，佛本生處），藏名「貝蚌曲典」；紀念釋迦牟尼佛的降生，以佛降世即能行走，步步生蓮而名之。
- 二、在摩揭陀國佛陀伽耶尼連河旁菩提樹下的「菩提塔」（Byang chub 成佛處、成道處），藏名「蔣卻曲典」；紀念釋迦牟尼佛在菩提樹下覺悟成道，也稱「成道塔」。
- 三、在婆羅尼斯國的鹿野苑「吉祥塔」（轉法輪處），藏名「札西郭芒曲典」；紀念釋迦牟尼佛在鹿野苑初轉法輪，為傳法吉祥多門的象徵，也稱「四諦塔」。



虎丘雲岩寺塔

四、在耆闍窟崛山的「神變塔」（現神通處），藏名「炯楚曲典」；紀念釋迦牟尼佛在舍衛城顯現神變降伏外道。

五、在劫比他國的「天降塔」（三十三天塔，從天下處，三道寶階），藏名「拉霸曲典」；紀念釋迦牟尼佛升天為母說法後，從忉利天下降重返人間，也稱「聖降塔」、「降凡塔」（Iha babs）。

六、在摩揭陀國的「息諍塔」（化度分別僧處），藏名「演頓曲典」；紀念釋迦牟尼佛在竹林精舍調息僧諍，和解糾紛，也稱「和解塔」（和好塔）、「和平塔」。

七、在廣嚴城的「尊勝塔」（思念量處），藏名「南傑曲典」；紀念釋迦牟尼佛涅槃前應弟子要求，延長住世、戰勝病魔、暫留世間、救度眾生，也稱「勝利塔」、「幸福塔」。

八、在拘尸城城邊沙羅林內的「涅槃塔」（佛入涅槃處、雙樹涅槃處），藏名「釀喋曲典」；紀念釋迦牟尼佛示現涅槃。

如來八塔的型制，源自獲得佛陀舍利的八組人所建的原始窣堵波：「蓮聚塔」是依照迦毘羅衛城的窣堵波建造的；「菩提塔」是依照瑪格達的窣堵波建造的；「吉祥多門塔」是依照鹿野苑的窣堵波建造的；「神變塔」是依照舍衛城（斯拉瓦斯蒂）的窣堵波建造的；「天降塔」是依照僧伽尸（Samkasya，桑卡斯亞、桑卡西亞）曲女城的窣堵波建造的；「息諍塔」是依照王舍城（拉傑格里）的窣堵波建造的；「尊勝塔」是依照毘舍離的窣堵波建造的；「涅槃塔」是依照拘尸那迦城的窣堵波建造的。

還有另一種無量宮外的八塔：一、東方白頂塔；二、南方多羅寶積塔；三、西方自在三界解脫塔；四、北方業海塔；五、東南象熱三塔；六、西南巴爾巴熱塔；七、西北吉祥積塔；八、東北日輝塔。

紀念如來的八種塔非常類似，均由台基、塔身、相輪三部分所組成，但為了表示建塔的意義，又有所差異。蓮聚塔台基的四個階層為圓形，上有蓮花圖案；菩提塔具有降魔的能力，其塔形較大，地位特殊；吉祥塔塔腹向外凸出；神變塔台基為四方形，塔腹圓凸；天降塔的塔腹又圓又凸，上有天梯；息諍塔台基四層，每層都是等齊的八角形；尊勝塔台基為方形，只有三階；涅槃塔塔基無層級，是圓形佛塔。

藏塔有多重的表徵，具有印度五大元素的意義，也有宇宙體系的觀念。藏塔的基礎為四方形，上有四個台階，象徵佛教神聖的須彌山，屬於地輪；塔基上的瓶形塔身是無形的原始佛的位置，象徵萬物的起源，屬於水輪；瓶上是圓錐體的相輪，有十三圈，表示菩薩的十三種果位，屬於火輪；相輪的半月形與太陽的形狀，象徵日月星辰圍繞須彌山宇宙柱運行著，其月屬風輪、日屬空輪。因此，藏塔雖有多種的變化，但都不離開其基本的原理。

印度的窣堵波經尼泊爾傳入西藏，原來的覆鉢半球體轉變為瓶形或金剛寶座式的喇嘛塔，而廣為流傳。更因為元代把「喇嘛教」奉為國教，喇嘛塔便隨著政權的擴張出現在中土

各地。元世祖至元八年（1271）開始，在北京建造落成的大聖壽萬安寺，於明代重建，改稱妙應寺，因寺內的這一座白塔，塔體潔白，所以稱為「白塔」，如今人們則直稱是白塔寺。

這座白塔由元代國師八思巴的得意門生尼泊爾名匠阿尼哥設計建造，共花了八年的時間。此塔供奉佛陀的舍利，又作為政教的威權象徵而「坐鎮都邑」。塔高 50.9 公尺，基座面積 810 平方公尺，塔基是兩層亞字形的須彌座，塔身為上大下小的瓶形覆鉢體，鉢體下圍以大蓮華瓣。塔頂是十三層的相輪，裝飾著鑲金小銅塔和華麗的流蘇，以及重要的標誌。

清順治八年（1651），與妙應寺白塔東西對峙的地方，另外建了一座北海白塔，塔基是十字折角型的須彌座，塔體比較清秀瘦高，正面有壺門式焰光門，上刻梵文咒語。塔剎成相背而置的天盤、地盤與日、月、火燄，覆鉢下為三道金剛圈。此塔之典雅陰柔與妙應寺白塔之粗獷壯美，形成對比。此塔台基是高大的磚石，上為覆鉢式塔身，最大直徑 14 公尺，塔高 35.9 公尺。塔身上部是細長的相輪，剎上的天地盤改為相背而置，再上為日月火燄。覆鉢下的裝飾，由蓮瓣改為三道金剛圈。



廬山諾那塔院舍利塔

西藏高僧靈塔

禪宗六祖的肉身舍利是中土最先有的高僧肉身舍利。開元三大士之一的密宗大師善無畏圓寂，「遺形漸逝加縮小，黑皮隱隱，骨其露焉」，這是古代密宗大師遺蛻縮身的記載。藏傳佛教供奉高僧肉身的靈塔，珍藏西藏聖者的遺骸。在布達拉宮的紅宮內，有歷代達賴喇嘛的靈塔；甘丹寺有宗喀巴的靈塔殿；札什倫布寺有第一世達賴喇嘛和四至十世班禪的靈塔殿。

古代埃及和斯基泰人皆相信有來世，靈魂不滅，故有厚葬的習俗。根據蘇俄的考古研究報告，斯基泰人上層首領人物的屍體，都經過香料塗敷，有些屍體的內臟在塗香料前便取出，屍體除了塗香料外，還放入防腐劑，與埃及「木乃伊」的處理方式相

同。波斯人稱斯基泰人為薩迦人，西藏也有薩迦派，也有類似「木乃伊」的處理。而且釋迦族與薩迦族，發音相似，與這種情形是否有關？值得研究。

古埃及人相信，人的靈魂有天會回到原來的軀體，並得到永生。希臘「歷史之父」曾描述五千年前埃及人製作木乃伊的過程：

「首先用鐵鉤從鼻孔鉤出一部分的腦子，然後注入藥劑清洗。他們用衣索匹亞石製尖刀，在屍體側面劃一刀，把內臟取出來。用椰子油酒和搗碎的香料清洗體內，然後將桂皮、沒藥、乳香等眾多香料填進體內，再依原樣縫好。」

西藏的靈塔與印度的佛塔不一樣，它可以在靈塔內供奉火化後的遺骨，也可以保存完好的遺體。高僧涅槃後的遺體要經過防腐、乾燥、裝金三道技術處理的手續：首先將遺體加以洗滌，不動一刀一剪地從特殊孔道取出體內臟器，然後用含蘇打粉的藏地出產的沼鹽，吸收體內的水分，再用綢緞密密裹緊吸出水分，數月間按期更換綢緞，直到水分完全吸乾。然後以藏紅花、檀香粉、香料、漆料、藥物及高原地帶生長的具有防腐消毒

作用的植物等等，進行複雜的處理，使「全身猶如人在睡眠，隨時可以喚醒，外部輪廓一如生前」。最後進行裝金修飾，先進行整容塗上金粉，並重新描繪五官，並將黃金箔一層層附貼在遺體上，使每一皺褶處都複製得一如生前。然後穿上法衣、頭帶法冠，手執金剛杵、鈴等法器，最後才將製作處理完善的肉身置於塔內。

印度的佛塔，純粹是對精神的關懷，西藏卻是把精神與肉體一同珍視。不過，若同樣作為涅槃塔，倒以西藏的靈塔最為實際，最符合塔的本義。而且藏塔的塔身與人體的肩腰比例，也與菩薩的塑像等同，完全呈現禪定中的人體輪廓，所含的深意竟是如此，令人讚服。

現代密宗建立的舍利塔

第一座在台灣建立的密宗舍利塔，位在新北市深坑區，紀念紅教高僧蔣波羅曾仁波切，塔身潔白無瑕，襯托在蔚藍天空的山區裡。在台灣台南左鎮噶瑪噶舉寺建有「神變塔」，是東南亞最大的密宗舍利塔；其基座在幾位大仁波切的應允下，融合了台灣顯密佛教的風俗，作為先人置放骨灰之靈堂。建在美國科羅拉多州洛磯山佛法中心，為紀念丘揚聰巴仁波切的舍利塔，是以「天降塔」的方式興建的，

意在祈求聰巴仁波切能轉世再來。

丘揚聰巴仁波切在西元 1970 年遇見日本禪學大師鈴木大拙（Daisetz T. Suzuki），進而相知相惜，後在鈴木先生鼓勵下建立了「金剛法界佛法中心」。依頂果欽哲仁波切的指示，塔內放置十萬個「擦擦」（tsha tsha），這些擦擦小佛像，混合聰巴仁波切的骨肉舍利與泥土，是為了凝聚舍利塔的精神力量。擦擦泥塑浮雕是用硬模擠壓而成，可以是小型泥佛或是一些帶有佛像的「佛塔小山」。

在印度境內，有一座紀念卡盧仁波切的舍利塔，塔高 108 呎，僅次於聖地菩提迦耶舍利塔的第二大塔，位於印度西利谷利市（Shiliguri）地方，在通往卡林邦（Kalimpang）、錫金（Sikkim）與不丹（Bhutan）的路上。土地是長住夏威夷的仁青喇嘛的兄長所捐贈。開工時有打雷的吉兆，並挖到五色土。

舍利塔內供有釋迦牟尼佛與卡盧仁波切的法像，一塊從卡盧仁波切的遺體上割下來的肉舍利，還有一根纏繞咒語代表中脈的直木「搜幸」與很多擦擦。由空中俯視，可以看到塔尖寫有斗大的六字大明咒咒語，塔旁四周均立有佛像。（卡盧仁波切的遺體舍利，很完整地保存入龕於梭那達寺的舍利塔內。）（未完待續）

淨心長老法語輯（三）

Pure Awakenings(III)

By Most Ven. Ching Hsin

英譯 鄭振煌

English translation by Chen-huang Cheng

不愛惜世間的物質、資源，就是捨福，就沒有福報，也就會發生災難痛苦。

Not cherishing material resources is the abandonment of blessings which will bring disasters but no happiness.

人類所有的人我是非，都是從自己的分別心而來，如果能夠去掉分別心，則能轉物，即同如來。

People's conflicts come from the discriminating mind. No discriminating mind brings liberation like the Tathāgata.

是一條生命，就該珍惜；想得到健康、長壽，就得多活動。

Every life, no matter how small it is, should be cherished. Do more exercises to achieve good health and long life.

窮通得失，都是自己前因所得之果。何必羨慕他人的榮華、富貴，更莫不擇手段，苦苦追求。

To become poor or prosperous, to gain or lose are the result of one's past action.

Why to envy other's wealth and high

ranking? Be sure not to pursue what you want by hook or by crook.

是非來時，先客觀、虛心的自我反省；若發覺自己有錯，應該感謝對方；若沒有錯，就把它放下。

In face of conflicts, be objective and humble to examine ourselves. If we find that we are wrong, we should be grateful to people. If we do nothing wrong, we should let it go.

心能放下，就能得到內心的解脫自在；業障消除，才能得到身體的解脫自在。

Letting go of attachment brings mental liberation and peace; elimination of karmic obstruction induces physical liberation and peace.

一念懺悔的心，是智慧光明的顯現，能破除無始惑業的黑暗。

Repentance is the display of wisdom which can break the darkness of unfounded ignorance and karma.

寶箴

有一分恭敬的心，就有一分功德；存一分貢高我慢之念，就會損一分福報。How respectful we are, how many merits we will have; how arrogant we are, how many blessings we will reduce.

不斷的修正自己的缺點，是自我成長的唯一方法。

The only way to grow up is to keep correcting our own shortages.

人生最大的財富就是知足。

Contentment is the most important asset of life.

要解決動盪不安的社會亂象，必須從導正人心做起。

The solution of social chaos starts from the correcting of human mind.

話到嘴邊，發覺到不可以說，就把它放在心中，這便是「涵養」。

Keeping in mind the words you find inappropriate to speak is “good demeanor”.

何謂諸行無常？在這世界上，我們所看到、所接觸到的，所有行為造作的一切現象，都是不斷在變化，沒有一樣事物是永遠不變的，這就是諸行無常。

What is impermanence? All phenomena we see, contact, and do are constantly changing. Nothing is unchanged forever. That is impermanence.

每天都要確實檢討自己、反省自己、觀照自己、勇於認錯，才會天天進步。

To truly review, introspect, and observe oneself every day, and, to have the courage to admit one's fault is the only way to make progress every day.

身、口、意符合斷惡、修善、度眾生的原則，就是真實持戒修行的人，而其根本在於內心的一念。

Conforming to the principle of stopping the demerits, cultivating the merits, and helping all sentient beings bodily, verbally, and mentally is the true observance of precept while its base is the thought.

活在當下，就是心與動作一致，明明白白的知道自己正在做什麼。能夠這樣，就不會打妄想、做錯事而不自知。Living in the present means that one's action confirms to one's thought, and one clearly knows what one is doing. Thus without a wandering mind one will not unknowingly make mistakes.

茂 蒂





四大菩薩悲智行願

普光

壹、前言

諸佛菩薩慈悲行願，常隨順因緣，化現於各種法門中，恆順眾生，應緣度化，饒益諸有情。使眾生的身心靈得以漸趨淨化，循序舒解、改善，甚或解除困縛，能獲健康、美好，故云「佛法不離世間法」。藉由權便諸法導引，趣入解脫之門。

一、常隨佛學

信仰要建立在學術基礎上，若已具備始為「智信」，即是「正信」。修行、度眾尤應常隨佛學，受持「戒定慧」三學，普發菩提心，啟發「悲」心，以「智、信、解、行、願、證」逐一漸進。實踐八正道之「智」行，以正知見、正信而破邪見、斷無明；先「信」樂其學理法要；復了「解」其理法，而達理、事圓融；再以正精進而實踐其「行」；發心常行菩薩道，「願」為利樂、救度眾生，使離苦得樂；唯願自他諸德莊嚴而修「證」菩提，乃至萬德莊嚴以成就佛道。

若信仰非建設在學術基礎上，將淪致迷信。又一旦在五毒、七垢等各

種煩惱的熾然、蔽障之下，恐生不良效應，乃至犯忌過愆，妄造三業諸障，而輪迴果報，令諸眾生永無解脫苦趣之期。

二、上求佛道、下化眾生

是故，為人處事應「常隨佛學」，攝持「三學」，實踐「八正道」，始能德慧、「悲」「智」兼備，以信、解、「行」，而普「願」救度眾生，令離苦得樂，達到自他修「證」菩提。

中國佛教四大名山——普陀山、五台山、峨嵋山、九華山，為觀音菩薩、文殊師利菩薩、普賢菩薩、地藏王菩薩等四大菩薩示現之道場，代表佛教修持「悲、智、行、願」四大法門之實踐，成就上求佛道、下化眾生。

「悲、智、行、願」示現之四大菩薩，各個相關本願與象徵之精神及其造像量度、手相、印相或所持法器等配置之概況，茲參研相關典籍並緣引實務，略述如下：

貳、悲智行願之示現

一、「悲」之象徵與代表——觀音



安岳毗盧洞宋代觀音像

菩薩

觀音菩薩，梵語 Avalokitasvara，以慈悲救濟為本願，與大勢至菩薩為阿彌陀佛之二大脇侍。

過去正法明如來，現前觀音菩薩，成妙功德，具大慈悲，使人信心，拔苦與樂。於一身心，現千手眼，照見法界，護持眾生，令發廣大道心，永離惡道。菩薩慈悲，尋聲救苦，眾生重愆惡疾悉使消除，現生求願悉令果遂，速獲三乘早登佛地，得生佛前證菩提，成就佛道。

「家家觀世音，戶戶阿彌陀」，正是象徵觀音信仰深入民間之寫照。

(一) 面之配置數量

觀音菩薩像之「頭面」形相的造型有一面、三面、四面、十一面。有二臂、四

臂、六臂、十八臂、三十二臂、四十二臂、四十八臂，乃至一千臂等種種相，足見觀音菩薩之造像變化最多；其「頂上化佛」之配置亦有多種。

一般所熟悉之觀音菩薩像，概說如下：

1. 多為一面二臂，頂上化佛，阿彌陀佛坐相、背光。
2. 或作一面四臂，頂上化佛（同上），稱為「四臂觀音」。若作六臂者，稱「六臂觀音」。或作十一面觀音像，其頭面配置方法有多種：
3. 由下往上分作三層，第一層為三面，以中尊作為主面。第二層為五面，第三層為三面，其居中頂上，作一面頂上化佛（如 1. 所述）。
4. 另十一面觀音像，其頭面配置也作三層，每層頭面之數量亦與 3. 相同。唯第二層五面之中尊作為頂上化佛（如 1. 所述）。緣因第一層之中尊為主面，其第二層之中尊正好於頭頂上，故作為頂上化佛（此坐相整體大小，同五面之一者體積）。另於第三層之居中頂上，作一頭面，

但不為頂上化佛。

5. 或他種結構，因限於高度之空間，又要作大尊之造型，其頭面就不作由下往上分作多層之配置。則以一面主面，再於主面之兩側（正後方除外），排列加入較小造型之菩薩頭面，左、右各五面，也是合計十一面。其「頂上化佛」悉依雙臂上舉於主面（頭）上方而作「頂上化佛手眼」（二手拳頂上安置化佛，其印相二手內縛並立二大指，押頭指側，以印置頂散之）。

6. 若作一千臂者，分作數個層次以圓弧或橢圓弧（上下較寬，左右較窄，得隨喜調整配置）形狀而行分別置入，個個露出手掌，每個掌心刻有一眼，但不持法器，合計一千臂、一千眼者。全名為「南無大慈大悲救苦救難廣大靈感廣大圓滿無礙千手千眼觀世音菩薩」，簡稱為「千手觀音」，或稱「千手千眼觀世音菩薩」，。

「觀世音菩薩」若為一般稱名，亦得於名後加註「摩訶薩」。若是對菩薩像，則不加註。摩訶薩，舊譯為大心，

又曰大眾生；新譯為大有情，即說有作佛大心之眾生，為菩薩眾之通稱。

(二) 四十八臂觀音所示法門

四十八臂的手持物或法器配置，相關法門有「佛部——息災法」、「蓮華部——敬愛法」、「金剛部——調伏法」、「摩尼（寶）部——增益法」、「羯磨部——鉤召法」。

四十八臂之手相、印相、手執物：

1. 寶印手眼（右手）（譯義：一切利樂——敬愛法）。
2. 如意珠手眼（左手）（譯義：內外無垢——增益法）。
3. 五色雲手眼（右手）（譯義：大自在——鉤召法）。
4. 青蓮華手眼（右手）（譯義：蓮華心——增益法）。
5. 寶螺手眼（左手）（譯義：作法——鉤召法）。
6. 白蓮華手眼（左手）（譯義：辦事——增益法）。
7. 月精摩尼手眼（右手）（譯義：明淨——調伏法）。
8. 傍牌手眼（左手）（譯義：度生死——息災法）。
9. 寶戟手眼（左手）（譯義：

- 勝大法道——息災法)。
10. 軍持手眼(左手)(譯義：能總印持——敬愛法)。
11. 俱尸鐵鉤手(左手)(譯義：遮持不善——鉤召法)。
12. 日精摩尼手眼(左手)(譯義：放光——調伏法)。
13. 寶鐸手眼(左手)(譯義：行動——增益法)。
14. 白拂手眼(右手)(譯義：達於至善——息災法)。
15. 化宮殿手眼(左手)(譯義：最勝離垢——調伏法)。
16. 楊枝手眼(右手)(譯義：解脫——調伏法)。
17. 髻樓杖手眼(右手)(譯義：順教——鉤召法)。
18. 寶鏡手眼(左手)(譯義：大智——敬愛法)。
19. 化佛手眼(左手)(譯義：於法自在——息災法)。
20. 數珠手眼(右手)(譯義：覺身子——鉤召法)。
21. 寶弓手眼(左手)(譯義：歡語——增益法)。
22. 紫蓮華手(右手)(譯義：平和——增益法)。
23. 玉環手眼(左手)(譯義：作法如意——敬愛法)。
24. 寶鉢手眼(左下右上二手掌當臍上作理智入定印相，持鉢於二手置中)(譯義：作法自在——調伏法)。
25. 金剛杵(獨鈷杵)手眼(右手)(譯義：堅固力——調伏法)。
26. 合掌手眼(二手當心作蓮華合掌)(譯義：殊勝吉祥——敬愛法)。
27. 甘露手眼(右手)(譯義：甘露)。
28. 不退金輪手眼(右手)(譯義：覺道覺心——調伏法)。
29. 頂上化佛手眼(二手拳頂上安置化佛，其印相二手內縛並立二大指，押頭指側，以印置頂散之)(譯義：知者覺者——鉤召法)。
30. 錫杖手眼(右手)(譯義：大慈——敬愛法)。
31. 寶瓶手眼(右手)(譯義：大悲——敬愛法)。
32. 寶劍手眼(右手)(譯義：堅利——調伏法)。
33. 寶箭手眼(右手)(譯義：名聞成就——鉤召法)。
34. 寶經手眼(右手)(譯義：智慧成就——增益法)。
35. 寶篋手眼(左手)(譯義：利益成就——鉤召法)。

36. 絹索手眼（左手）（譯義：賢愛成就——息災法）。
37. 鉞斧手眼（右手）（譯義：福德成就——息災法）。
38. 蒲桃手眼（左手）（譯義：無量成就——增益法）。
39. 跋折羅（三鈷杵）手眼（右手）（譯義：無比成就——調伏法）。
40. 紅蓮華手眼（左手）（譯義：善勝成就——敬愛法）。
41. 施無畏手眼（右手）（譯義：光明自在成就——息災法）。
42. 總持千臂手眼（詳前「主臂八臂之配置」說明）（譯義：一切功德成就）。

主臂為八臂，與身體同時雕刻一次成形，其餘手臂皆為另行雕刻分別置入的。其中於胸前向前平舉曲臂之二臂，非與身體一次成形，而是另行雕刻置入的，雙手各持法器。右手持錫杖，示現「錫杖手眼」；左手持寶戟，示現「寶戟手眼」。

此二臂手眼係作為權柄、威武的前行作勢，故必配置於胸前。所持錫杖與寶戟，是諸法器中重要的主角，不同於其他法器之小型，而有較



普陀山法雨寺觀音菩薩像

大物相的造型，掌中持棒也較長，以接近垂直的角度，尾端著力碰觸於「金剛座」或「蓮華座」上，或者「金剛蓮華座」的蓮華臺上。

但二臂所持錫杖與寶戟等器物，亦有雕刻成與諸法器大小類同，執持於掌中，呈現於胸前之空間，則手相之方向會作呈四十五度角，而印相、器物執棒之方位是向下斜放作出使力之態勢，而非如前之大約作垂直著力。

整體造型之觀音菩薩像多為「坐相」，亦有作「立相」者。菩薩像下設有底座，有以「金剛座」或「蓮華座」，亦有在「金剛座」上附加「蓮華臺」，即作成兩者合一之「金剛蓮華座」

等多種，各作隨喜。造像為坐相者，多用「金剛座」或「金剛蓮華座」。若為立相者，多用「蓮華座」，緣以立相之造像比例高度較高及蓮華座高度較低之故。

亦有別於如上組合造像者，但求其主要建構、手相、手印、法器等關鍵性配置若能如法如儀，其所作變化則各作隨喜。

(三) 觀音菩薩像之稱名

菩薩以「無緣大慈」、「同體大悲」之大慈大悲法愛願力故，廣大靈感，並具足廣大圓滿無礙之大神通力，能同時隨意動作及觀察一切事務，救度一切眾生。而且，眾生應以何身得度，祂就隨應化現何種身相來接引而令得度之。

《法華經》云：「苦惱眾生，一心稱名，菩薩即時觀其音聲，皆得解脫，以是名觀世音。」《般若波羅蜜多心經》曰：「觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時，照見五蘊皆空，度一切苦厄。」

又經云：「觀音於過去無量劫中已然成佛，號正法明如

來，以大悲願力，安樂眾生故，現作菩薩。」

觀音菩薩本地相狀是大丈夫相，日式畫像有置入鬚鬚者。為應眾生而隨類現身，化身成種種身相，尋聲救苦，女相為其中之一。觀音菩薩以感同身受之悲無量心——「悲」門為主，故以「大悲觀音菩薩」稱之。又以大平等、無遮蔽、無分別之慈無量心廣度眾生，實以「慈悲」二門饒益眾生，故亦稱「大慈大悲觀音菩薩」。

有習俗及外道誤傳，謂觀音菩薩為妙善公主得道後之示現，不可誤信或執著於傳言。

二、「智」之象徵與代表——文殊師利菩薩

文殊師利菩薩略稱「文殊菩薩」，梵名 Mañjuśrī，漢譯曼殊師利、文殊師利、妙吉祥等。文殊菩薩以智慧著稱，與普賢菩薩為釋迦牟尼佛之二大脇侍；文殊侍佛之左，普賢侍佛之右，文殊菩薩示現智、慧、證三德，與普賢菩薩示現一切理、定、行三德相對。亦即理、智一雙，三昧、般若一對。亦說以理、智相即，行、證相應。《華嚴經》所明，歸於一佛二菩薩之法門，故稱華嚴三聖。於諸

菩薩中，文殊菩薩為輔佐世尊弘法之上首，因此也稱為文殊師利法王子。

(一) 為無量諸佛之師

《華嚴經·入法界品》云：善財童子由文殊引導，尋求五十三善知識，參學悟道。常以智慧開導行者，曾以「仗劍迫佛」之權宜示現，來曉諭疑悔不安、不悟妙法之菩薩，令諸菩薩眾證入菩提佛果，故有尊稱文殊菩薩為無量諸佛之「師」。文殊菩薩所言重視第一義，但也經常用反詰、否定、突兀之語言或行動，警醒眾生。

(二) 大乘佛法智慧之象徵

文殊師利菩薩掌理睿智法門，亦可謂「般若智菩薩」。天台山慈覺大師在貞觀二年（公元628年）建立文殊樓，安置正尊文殊師利菩薩坐像，乘坐化現獅子；後來也作為五台山文殊菩薩像。圖像抄記其形象：「頭戴五髻冠，右手持智劍，左手持青蓮華，蓋謂頂上五髻，表示內證五智，右手利劍表示智慧之象徵。在古今常以南海的普陀山道場為觀音淨土，而清涼五台山道場



五台山明代文殊菩薩像

則稱為文殊淨土。」

(三) 闡揚智慧與實踐破滅諸無明

文殊師利菩薩掌理睿智法門，闡揚智慧深奧義理與實踐破滅諸無明。智劍，表示以智慧「斬心魔、斷煩惱」及破除五毒或七垢等諸無明。青蓮華，其葉修廣，青白分明，有大人眼目之相，故取以譬喻佛之眼，能令目淨，照見五蘊皆空，度一切苦厄。文殊菩薩別稱妙吉祥，故有行者若稱念「妙吉祥如意」七稱或作隨喜，能得文殊菩薩德垂加護，若有所求、或無所求，皆得普迴向，悉令萬事「妙吉祥如意」，所作皆得「圓滿速成就」。

(四) 三世佛母

密宗雕塑文殊菩薩像，多不騎獅子，且限於一面二臂像，後也造出多臂像。文殊菩薩主司



宋代普賢菩薩像

「智」門，故以「大智文殊師利菩薩」稱名之。

依《首楞嚴三昧經》，文殊菩薩在無量劫前，即已成佛，號稱龍種上如來。曾為過去世無量諸佛之師，引導無數修行者證得佛果。故《大乘本生心地觀經》稱為「三世佛母」。

自東晉以來，信仰文殊菩薩的風氣漸興。山西省五台山「殊相寺」供奉之文殊騎狻猊（獅子）像，高二丈八尺，充分象徵菩薩慈悲莊嚴與獅子威武之示現，為雕塑藝術之傑作，該山已成為文殊信仰的中心所在。

三、「行」之象徵與代表——普賢菩薩
普賢菩薩，梵語 Samantabhadra，漢譯三曼多跋陀羅、普賢、徧吉等。

《法華義疏·普賢菩薩勸發品》：「化無不周曰普，鄰極亞聖稱賢。」具足無量行願，普現於一切佛刹，象徵大乘佛教的行願。

文殊重於一切般若，普賢則重於一切三昧。兩位菩薩德行之配合，象徵大乘佛教精神最究竟的完成。

（一）廣修十大行願

《妙法蓮華經》卷第七，〈普賢菩薩勸發品〉云：「世人若行若立，念誦此經，此尊當乘六牙白象現身。」華嚴會上，普賢菩薩勸說廣修十大行願：禮敬諸佛、稱讚如來、廣修供養、懺悔業障、隨喜功德、請轉法輪、請佛住世、常隨佛學、恆順眾生、普皆迴向。「願令眾生，常得安樂，無諸病苦。欲行惡法，皆悉不成；所修善業，皆速成就。關閉一切諸惡趣門，開示人天涅槃正路。」普賢菩薩尚「行」德，故以「大行普賢菩薩」稱之。

（二）實踐大乘菩薩道之行為典範

普賢菩薩於過去無量劫中，行菩薩行、求一切智，修集菩薩救護眾生之無邊行願。因此，也是大乘佛教徒實踐

菩薩道之行為典範，其十大無邊行願，亦為眾生成就如來功德的主要法門。

中國四川省峨嵋山，相傳為普賢菩薩應化的道場。「萬年寺」普賢殿之青銅鑄像，騎六牙白象，塑造於西曆980年，高二丈七尺三寸，寶像莊嚴，極具藝術價值。

四、「願」之象徵與代表——地藏菩薩

地藏菩薩或稱「地藏王菩薩」。

梵語 Kṣitigarbha，漢譯地藏。地藏菩薩於真土（真佛之住處，即「一真佛土」）與應土（應佛之住處，即「方便化身土」）之間，亦說於一真佛土之「證境」與方便化身土的「化境」之間。或說真如法性之「證境」與十方無量國土所應「化境」之間。

「地藏菩薩」於真佛「釋迦牟尼佛」涅槃後，「彌勒菩薩」尚未為「彌勒佛」之前的二佛中間。吾人雖尊稱為「彌勒尊佛」，只是預定之「準佛」。地藏菩薩現身於人、天、地獄之中，以救苦難眾生，其狀圓頂，左手持寶珠，右手持錫杖，安忍不動如大地，淨慮深密如秘藏，故名地藏。

（一）以六地藏現身度化六道眾生

地藏菩薩配合六道，以六地藏菩薩現身。《地藏菩薩密記》曰：「1.檀陀地藏菩薩，

為『地獄道』之能化，以大定智慧地藏菩薩顯現，手持人頭幢（譯為檀陀）者；2.寶珠地藏菩薩，為『惡鬼道』之能化，則以大德清淨地藏菩薩顯現，手持寶珠者；3.寶印地藏菩薩，為『畜生道』之能化，則以大光明地藏菩薩顯現，伸如意寶印手者；4.持地地藏菩薩，為『阿修羅道』之能化，能持大地擁護修羅者；5.除蓋障地藏菩薩，為『人道』之能化，為人類除八苦之蓋障者；6.日光地藏菩薩，為『天道』之能化，照天人之五衰，而除其苦惱者。」《谷響集》十則曰：「今詳六地藏：實以地藏菩薩、寶處地藏菩薩、寶手地藏菩薩、持地地藏菩薩、寶印地藏菩薩、堅固意地藏菩薩，名六地藏」。

（二）延命地藏、勝軍地藏

《延命地藏經》曰：「時佛住佉羅陀山，告帝釋曰：有一菩薩，名延命地藏，見此菩薩體，聞此菩薩名，眾病悉除，壽命長遠。佛告天帝釋曰：『心無生滅，故名延命；心無摧破，故名地藏。』時二童子

侍立左右，一名掌善，在左，調御法性；一名掌惡，在右，降伏無明。」

又說勝軍地藏者，頭戴畢竟空寂冑，身著隨求陀羅尼鎧，配金剛智大刀，標發心修行幡，執斬惡業煩惱軍劍，左右有掌善、掌惡二童子。

(三) 六使者

地藏念誦儀軌說有地藏尊之六使者，1.焰摩使者，化地獄。2.持寶童子，化餓鬼。3.大力使者，化畜生。4.大慈天女，化修羅。5.寶藏天女，化人。6.攝天使者，化天。此念誦儀軌雖云為不空譯，然與《延命地藏經》、《蓮華三昧經》等，皆有疑似之本。

(四) 發大誓願

《地藏菩薩本願經》云：「佛昇忉利天，為母說法，復召地藏大士，永為幽冥教主。」地藏菩薩發大誓願：「地獄未空，誓不成佛；眾生度盡，方證菩提。」故以「大願地藏王菩薩」稱之。

《地藏十輪經》載，地藏菩薩在釋迦世尊寂滅以後，彌勒未生之前，於無佛世界中，具有無量不可思議之殊

勝功德，為一切世間聲聞獨覺所不能測。由於誓願拯救六道眾生，凡能至心如法稱念其名號或供養其圖像者，必能應其誓願，故而離諸憂苦，得二十八種利益，並為安置生天，證涅槃之道。

(五) 誓願救度苦難最深的地獄眾生

據《地藏菩薩本願經》及《占察經》所說，地藏菩薩自發心修行以來，已過無量劫，其智慧、功德與佛相同，早已成佛。然其所發本願：度盡一切有情眾生，於眾生尚未度盡解脫之前，誓不成佛。雖為「地藏王古佛」乘願再來復作菩薩身，而誓行廣度眾生。此與「觀世音菩薩」之原為古佛「正法明如來」，為消除眾生疾苦，發願尋聲救苦、普降吉祥，故以化現菩薩，身現千手千眼，照見法界，悲愍眾生，救度病疾與諸難苦，有異曲同功之殊勝功德。

地藏菩薩所示現者為「出家相」，與文殊、普賢二菩薩現「在家相」不同。祂誓願救度苦難最深的地獄眾生，並教導眾生恭敬三寶，深信

因果，棄惡從善，免使來世墮入惡趣。

《地藏菩薩本願經》提倡孝道，善導眾生如法超薦祖先。其諸誓願，深受善信尊崇。

(六) 應化示現事蹟

「地藏」在密教，號「悲願金剛」或「與願金剛」。在金剛界示現南方寶生如來之「幢菩薩」，在胎藏界則為地藏院中九尊之「中尊地藏薩埵」。

佛滅度1500年後，「地藏菩薩」降跡於新羅國主家，為「新羅王子」，姓金，號喬覺。唐代永徽4年（公元653年），年24歲，祝（斷）髮出家，法名「地藏」。攜白犬「善聽」，航海來到中國長安，在江南池洲府東（即今安徽省）青陽縣九華山結廬精進苦修，得廣大信眾護持。端坐75年後，即開元16年7月30日夜成道示寂，計年99歲。

時有閣老（唐朝稱年久的「中書舍人」，明清兩朝稱「大學士」）閔公，素懷善念，每齋百僧，必虛一位，請洞僧（即地藏）足數。僧乃乞一袈裟地，公許，以袈



地藏王菩薩像

裟所覆之地盡捨。僧即施展袈裟，衣遍覆九峯，遂盡喜捨。爾後，其子求出家，即「道明」和尚。閔公後來亦離俗網，反禮其子為師。故今「地藏菩薩」侍像，左道明、右閔公。

九華山之「肉身殿」，相傳為「地藏」成道之處。有磴八十一級，緣練以登，峻險不堪言狀。「化成寺」存有地藏之遺跡甚多。

在他涅槃後，國人認為他是「大願地藏菩薩」的化身。因此，九華山乃成為地藏菩薩應化在中國的道場。

參、結語

一、悲智雙修，理智雙證，定慧雙運
綜上闡述，觀音菩薩主「悲」門，

文殊菩薩主「智」門，普賢菩薩主「行」門，地藏菩薩主「願」門。四大菩薩表彰四大法門，並以四大名山為四大道場，理事圓融，弘法利生。

我們要本以慈悲與智慧，了知真如的理性能生萬法，並以真心、慚愧、感恩、大願普發菩提心，藉茲各方叢林道場或參學據點之各種聖緣法性資源，隨順因緣，恆順眾生，嚴謹護持，攝心「理事無礙觀」，「理事圓融」，圓成「悲智雙修，理智雙證，定慧雙運」。

二、慈悲喜捨四無量心

吾人要發願效行觀音菩薩的「大悲」、文殊師利菩薩的「大智」、普賢菩薩的「大行」及地藏王菩薩的「大願」。以慈、悲、喜、捨四無量心，作大平等、遐邇一體無別，常行菩薩道，實踐於人間乃至周遍法界，上求佛道、下化眾生，饒益有情。

三、至誠心、深心、迴向發願心

我們要以「至誠心」、「深心」、「迴向發願心」對待一切人事物，老實不斷行持，恆轉法輪，懺悔、發願，共同成就與分享成果。

(一) 老實學佛修持

對待一切人事物以「至誠心」，萬緣放下、棄惡從善、戒殺護生、解怨釋結。不因忿怒心退轉，以慈悲心

勸請出離，真心離念，不妄心、不攀緣。無我相、無人相、無眾生相、無壽者相，生心無住，增長出離心，成就菩提心土。

(二) 深心行持

對待自己以「深心」，了知「境由心現，由心轉境」。不以眾生眼看佛，亦不以六道凡夫常念利己，而以「佛眼」看眾生如佛，更以效行諸佛菩薩之慈悲、智慧與聖德，常念利樂眾生，凡善惡之緣皆為善知識，本大乘之心作大乘之人，以廣大智慧轉有障礙為無障礙，轉逆境為逆增上緣，恆轉法輪，成就智慧德相，和樂無諍。

(三) 對外修習共同成就

對外普發「迴向發願心」，修習忍辱波羅蜜，懺悔業障、罪障、罪根，彼此相輔相成，同赴事功，而行自利利他、自救救他、自度度他，裨達共同成就與分享成果。誓願自他皆能得到究竟解脫成就，往生諸佛淨土，同證菩提，共成佛道，普得清淨妙樂，法喜充滿。

論文

龍王護佛主題造像藝術之演變 ——以泰國墮羅鉢底至素可泰時期之呈現為例

高菁黛

摘要

龍王護佛圖像述說的是目真鄰陀龍王蔽護入定中的釋迦牟尼佛，免受暴風雨襲擊的佛傳故事。這個主題圖像曾經流行於印度安得拉邦的阿瑪拉瓦蒂和龍樹山，在其他地方並不常見，但在東南亞卻極為盛行，尤其是泰國、柬埔寨等地。對於源於印度的佛教藝術隨著南傳佛教進入東南亞，其藝術的表現形式與風格一直存在著「印度化」與「在地化」兩極的詮釋。由於兩派觀點互異，布朗（Robert L. Brown）提出六個法則檢視和印度有關的東南亞藝術，幫助我們理解兩者之間的差異。

有鑑於此，本文以布朗提出的法則，檢視泰國墮羅鉢底至素可泰時期的龍王護佛圖像，探討該圖像如何經由海上絲路進入泰國，以及不同民族文化的因素如何影響圖像的再現。研究發現，「合於當地信仰法則」（The adaptation-to-local-beliefs rule）可以解釋該圖像的傳布過程。阿瑪拉瓦

蒂早期住民對龍王（蛇）的信仰儀式促進龍王護佛像的流行，因此可以看到佛陀在當地的敘事浮雕上同時以象徵物與人格形象並存的現象。隨後經由斯里蘭卡，這個圖像傳到篤信南傳佛教的墮羅鉢底，與當地原有的敬拜龍蛇習俗不期而遇，不僅可見敘事浮雕的表現形式，更觸動墮羅鉢底工匠將其表現形式從敘事浮雕抽離出來，以具孟族特徵的單尊佛像表現。然而，相同的故事到了吉蔑吳哥王朝因天王信仰與龍王傳奇相結合，使得該圖像意義從「龍王保護佛陀」轉變為「龍王保護君王」。

另外，「自我意識法則」（The self-consciousness rule）可以反映龍王護佛像在南傳過程中，得到繼承與創新的一面。作為佛傳故事的一小部分，當地住民原有的信仰或習俗，促成他們對龍王護佛圖像的接受，並融入自己的民族特色，賦予既有圖像新的意義與呈現方式，並進而影響印度原型。以發源地印度來說，由於安得

拉邦早期住民的那伽（Nāgā）崇拜，使得龍王護佛像可以在繁複的佛塔飾版浮雕中，佔有小小的一席之地，見證佛教藝術從無佛像到佛像誕生的過程。隨著佛教南傳，該圖像在南傳的首站——斯里蘭卡與隨後的泰國墮羅鉢底時期，同時保有敘事浮雕情節與單尊圓雕的造像方式。然而，隨著政權落入吉蔑吳哥王朝，該圖像意義轉變為「龍王保護君王」，使得佛陀的裝扮像一位君王，也確立龍王護佛像以坐佛、龍頭傘蓋與龍座組合的單尊圓雕方式呈現，進入象徵佛像獨立供養的新局面。

關鍵詞：龍王護佛、佛像、墮羅鉢底、吉蔑吳哥、素可泰

佛教創始之初，尚無造像產生。西元一世紀中葉印度佛教大乘思想復興，佛像也出現。隨著信仰的演變，佛國世界的成員越來越多，且隨著佛教傳播年代與地域的久遠，各地區、不同時代所造出之佛像有其不同風格與造型，主要因為佛教流傳離不開佛像，而弘揚佛法的方式除了經典文字外，藉由佛教造像，將佛經內容具象化，尤其是早期在識字率不高的地區或國家，佛像更是傳布佛法思想的主要媒介。

藝術可說是反映社會現象及人類生活與文化的產物，佛陀造像在不同時代造型，即是對所處時代的社會、文化即價值體系之反映，亦代表著佛教思想在不同時代的演變，深具文化意涵。

觀像念佛，居士透過對佛像藝術的欣賞與認識，若能對造像的背景與文化意涵有所了解，在敬拜禮佛之際，將因了解佛像背後之精神內涵而起正知見，更可深化對佛教的信仰。

一、緣起

龍在梵語中被稱為「那伽」（Nāgā），在中國的古老傳說中常龍、蛇不分。不論在佛陀傳記或早期的印度敘事浮雕圖像中，「龍」和「世尊」這兩個角色的共同呈現是佛傳故事中的一個重要圖像，而佛陀在龍王升起的龍頭傘蓋（Nāgā hood）保護下，結跏趺坐在盤起的龍身上的圖像則是最為人所熟知的。

¹ 該圖像述說的是佛典中目支鄰陀龍王（Mucalinda）庇護在菩提伽耶（Bodhgaya）入定中的釋迦牟尼佛免受暴風雨襲擊的「龍王護佛」佛傳故事。有趣的是，相較於印度本土，該主題在鄰近的斯里蘭卡和東南亞的

1 Robert E. Fisher, 1996, p.23.

泰國、柬埔寨、緬甸等國更為流行，而且走出敘事佛傳浮雕的圖像呈現方式，朝向以坐佛和龍頭傘蓋、龍座組合成的單尊造像獨立供奉的形式²。

龍王護佛圖像的最初表現，可追溯至西元前二世紀無佛像時代印度中部巴赫特（Bharhut）佛塔的欄楯浮雕（圖一）。³ 佛像誕生後，佛陀以人格形象代替象徵物呈現該主題的圖像大量出現於安得拉邦（Andhra Pradesh）的阿瑪拉瓦蒂和龍樹山（Nagarjunakonda）的佛塔飾版浮雕。帕爾（Pratapaditya Pal）指出，龍王及那伽崇拜（Nāgā cult）是當地普遍的土著信仰⁴，隱含佛教教義的傳播和在地土著信仰造像結合的關係。然而這樣的表現形式，在隨後的若干世紀中幾乎消失無蹤，卻在斯里蘭卡再現。⁵

另外，在東南亞國家的流佈上，伍渥德（Hiram Woodward）主張，龍王護佛的造像表現最早出現在泰國的墮羅鉢底時期（Dvaravati），約西元 7-8 世紀左右，比斯里蘭卡出土的圖像稍微晚一點。⁶

有鑒於現存的泰國早期龍王護佛造像數量上遠比斯里蘭卡多，絕大部分集中在墮羅鉢底及吉蔑吳哥王朝統治時期，而其王朝創建者從孟族（Mon）遞嬗至吉蔑人（Khmer）後在素可泰時期（Sukhothai）正式進入泰族（Thai）統治的王國。再者，就藝術風格的呈現而言，費雪（Robert E. Fisher）提到，泰國的佛教藝術風格可以明確地區分為三個階段，第一階段由孟族帶領，在 6-10 世紀的墮羅鉢底時期型塑出融合孟族傳統的特殊「泰國」佛教風格；隨後的 200 年則由吉蔑吳哥王朝接棒，在吉蔑人的信仰文化及藝術風格的激盪下，為此時期的佛教藝術增添了濃厚的吳哥元素；隨著吉蔑人權力的式微，泰族於西元 1238 年建立了泰國歷史上的第一個王朝「素可泰」，使泰國的佛教藝術風格進入第三階段，其對泰國藝術文化的發展與影響力，展現在隨後的 1438 年大城王朝（Ayutthaya）及接續的朝代中所看到的素可泰影子。⁷

對於源於印度的佛教藝術隨著南傳佛教進入東南亞，其藝術的表現形式與風格一直有「印度化」與「在地化」兩極的詮釋。持「印度化」觀點的一方，將東南亞與印度有關的藝術

2 趙玲，2013，p. 25.

3 Vidya Dehejia, 1991, pp. 51-52.

4 Pratapaditya Pal, 2007, p. 58.

5 Peter D. Sharrock, 2011, p. 484.

6 Hiram Woodward, 1999, pp. 71-72

7 Robert E. Fisher, 1996, p. 178.

視為印度藝術的擴張，強調印度的主導性；而在光譜另一端的觀點，則強調在地文化的主導性，認為早期住民有其文化上的主體性，透過借用外來元素自創新品。換言之，支持「印度化」的論述，看到的是東南亞在印度影響之下的相同之處；反之，「在地化」觀點，看到的是東南亞藝術與印度原型（Indian prototypes）的差異。⁸

由於兩派觀點互異，布朗（Robert L. Brown）提出六個法則檢視和印度有關的東南亞藝術，幫助我們理解兩者之間的差異。他以「一個模型就已足夠法則」（The one-model-is-enough rule）說明許多發展成熟的東南亞早期雕像，都沒有印度的原型或明顯的發展過程，來解釋東南亞藝術與印度藝術間的差異。其次，他以墮羅鉢底法輪像的外圈紋飾，作為「有限的中心——散佈法則」（The restricted-centres-diffusion rule）的例子。他指出，法輪像上的紋飾比較接近柬埔寨的樣式，意味著源自印度的法輪像原型，在七世紀中期，經由柬埔寨到墮羅鉢底的過程中被過濾了。因此，與印度有關的藝術進入東南亞後，經過數個藝術的「中心」先過濾後再過渡到當地。⁹

再者，透過「重大錯誤法則」（The major-mistake rule）及「來源的字面詮釋法則」（The literal-interpretation-of-sources rule），說明印度的藝術被引介到東南亞時，工匠因為缺乏對藝術品本身的文化內涵之了解，或對於印度的文本、觀念的詮釋只是字面上的，而創作出無任何先例可循的或僅具字面詮釋意義的作品。¹⁰

另外，他以「自我意識法則」（The self-consciousness rule）說明東南亞藝術家的自我意識，使他們以客觀的方式看待印度藝術品。也就是說，他們不僅止於接收印度的模型，更將印度佛陀造像的模型切割成小塊，從而接受或拒絕某些部分，並將其放在自我的創作中。最後，他以「合於當地信仰法則」（The adaptation-to-local-beliefs rule）說明東南亞在和印度文化相會時，化被動為主動，以本身的在地文化變現新作品，並進而影響印度原型。¹¹

因此，本文選擇以布朗提出的法則作為分析架構的起點，以泰國墮羅鉢底至素可泰時期的佛教藝術呈現作為研究個案，探討龍王護佛圖像的傳佈如何經由海上絲路進入泰國，以及不同民族文化的因素如何影響圖像的再現。

8 有關「印度化」與「在地化」兩方學者觀點的詳細內容，請參閱嚴智宏，2005，pp. 7-12.

9 Robert L. Brown, 1994, pp. 10-13.

10 Ibid, pp. 13-16.

11 Ibid, pp. 17-19.

二、龍王護佛作為一個圖像，卻訴說不同的故事

釋迦牟尼佛在菩提伽耶悟道後轉法輪前，經歷了數週的禪定，龍王護佛的情節發生在其中一週。¹² 關於該佛傳故事的最初記載，可以從現存早期的巴利語及梵語佛教文獻中找到。舉例來說，根據「巴利藏」元亨寺版《漢譯南傳大藏經》中的《律藏三·小品》的記載，提到：

時，世尊過七日後，……，往目支鄰陀樹處。往已，於目支鄰陀樹下，一度結跏趺坐，坐受七日解脫樂。

此際，不時起大雲，連續降雨七日，天陰風起，空氣流寒。時，目支鄰陀龍王，從己棲處出，局蜷七匝，繞世尊身，舉巨首覆（世尊）頭而立，（心中念言：）「毋寒世尊，毋熱世尊，虻、蚊、風、熱、蛇毋觸世尊。」¹³

時，目支鄰陀龍王，過七日後，見雨止而空中清明，從世尊身解去局

蜷，捨去本形，化孺童相，……，歸依世尊。

而漢譯《佛本行集經》卷第三十一〈二商奉食品第三十五上〉的版本，不再提及佛陀禪定的地點在目真鄰陀樹下，但龍頭為蓋數量從單一增加至七頭：

爾時，世尊從彼目真鄰陀龍王受宮殿已，加趺而坐，一坐經於七日不起，為欲受於解脫樂故。時彼七日虛空之中，興雲注雨，起大冷風，於七日內，雨不暫停，遂成寒凍。爾時，目真鄰陀龍王從宮殿出，以其大身，七重圍繞，擁蔽佛身，復以七頭垂世尊上，作於大蓋，嶷然而住。心如是念：「莫令世尊身體，寒冷風濕塵塗，蚊虻諸蟲，觸世尊體。」

爾時，世尊過七日已，見虛空中，無有雲霧，以得清淨，正念正知，從三昧起。爾時，目真鄰陀龍王攝其龍身，七重遶已隱於龍形，化作年少婆羅門身，……，頂禮佛足，……。¹⁴

另外一個梵語漢譯本《方廣大莊嚴經》（*Lalitavistara*）卷第十〈商人蒙記品第二十四〉的描述，無論在故事情節或參與人物上都比前述記錄

12 鑒於佛經最初是以口述傳誦記載成的文本，所以經過多次傳述所載的文本，自然出現了長短不一的增減情節。這種故事版本的不一致性體現在釋迦牟尼佛悟道後至轉法輪前經歷的禪定週數以及龍王護佛故事發生的時間點。例如：《律藏·小品》記載佛陀悟道後經歷了四周的禪定，並將龍王護佛的情節放在佛陀悟道後的第三周；其它的版本，如《方廣大莊嚴經》、《佛本行集經》載述的禪定週數則是七周，而龍王護佛的場景則發生在第五周。詳細內容請參閱趙玲，2013，pp. 20-23。

13 通妙譯，1992，p. 4。

14 大正新脩大藏經 第三冊 N0. 190 《佛本行集經》CBETA 電子佛典 V1.44 普及版。見中華電子佛典協會，網址連結：www.cbeta.org/result2/normal/T03/0190-031.htm (CBETA, T03, no.190: 800, b1-29)。

相對豐富：

爾時如來以慈悲故，……。於第五七日，住目真鄰陀龍王所居之處。是時寒風霖雨七日不霽，龍王心念恐畏風雨上損如來，出其自宮前詣佛所，以身衛佛纏繞七匝，以頭為蓋蔽覆佛上。四方復有無量龍王皆來護佛，龍身委積如須彌山，……。過七日已風雨止息，諸龍王等頂禮佛足，右繞三匝還其本宮。¹⁵

在這個版本裡，佛陀同時被目真鄰陀龍王及來自東、南、西、北的無數龍王守衛，呈現了更強的故事性。

除了故事文本外，《大唐西域記》卷八（大五一、九一七中）更提及菩提伽耶附近的一處現存龍王護佛遺址。記載如下：

帝釋化池東，林中有目支鄰陀龍王池，其水清黑，其味甘美。……昔如來初成正覺，於此宴坐，七日入定。時此龍王警衛如來，即以其身繞佛七匝，化出多頭，俯垂為蓋，……。¹⁶

有趣的是，龍頭在佛陀頭頂形成

傘蓋的數量，從單一增加至多頭。

儘管前述的三個龍王護佛版本及遺址紀錄的事情節，因為口語流傳而更加豐富，從佛陀身後升起的龍頭數及守衛佛陀的龍王數目不一，但不變的場景是佛陀的身體被龍王纏繞七重保護。也就是說，如果佛傳故事場景被遵循的話，與文本對應的圖像表現，應該是釋迦牟尼佛的身軀是被包覆無法看到的。然而，絕大多數現存的雕刻圖像背離了佛典文本故事的記載，顯現的卻是纏繞的龍王身軀在佛陀身下形成龍座。

英國「維多利亞與亞伯特博物館」（Victoria & Albert Museum）收藏的印度犍陀羅時期（Gandhara）浮雕是少數的例外（圖二）。浮雕的表現結合了《方廣大莊嚴經》與《佛本行集經》的情節，戲劇性地顯現被目真鄰陀龍王纏繞七圈，完整包覆的佛陀頭後有七個龍頭形成的傘蓋保護外，兩側更有其他龍王守衛，它們生動的身軀，反應出隨時迎擊侵略者的準備。位於紐約的邦翰斯拍賣公司（Bonhams）去年（2013）出現了一個拍品（圖三）¹⁷，該浮雕雖然因為

15 大正新脩大藏經 第三冊 No. 187 《方廣大莊嚴經》CBETA 電子佛典 V1.28 普及版。見中華電子佛典協會，網址連結：www.cbeta.org/result/normal/T03/0187-010.htm (CBETA, T03, no.187: 601, b15-23)。

16 大正新脩大藏經 第三冊 No. 187 《方廣大莊嚴經》CBETA 電子佛典 V1.28 普及版。見中華電子佛典協會，網址連結：www.cbeta.org/result/normal/T03/0187-010.htm (CBETA, T03, no.187: 601, b15-23)。

17 請參考邦翰斯拍賣公司 2013 年電子目錄。網址連結：Lot 15 in Bonhams e-catalogue, Indian, Himalayan & Southeast Asian Art, New York, 18 Mar 2013, <http://issuu.com/bonhams/docs/20903-en?mode=mobile>.

破損無法辨識為佛陀擋風雨而高舉的龍頭，但被纏繞的佛陀身軀體現龍王護佛的主題，不同的是其兩側站立的是身份不詳的禮敬者。布朗猜測，佛陀身軀被纏繞的圖像可能會對佛陀不敬或帶來不祥，或許可以用來解釋此表現形式很少見的原因。¹⁸

由於那伽崇拜的普遍流傳與龍王護佛主題相互融合，我們可以從阿瑪拉瓦蒂和龍樹山的佛塔飾板浮雕，發現龍王護佛圖像中的佛陀以象徵物及人間身像出現的例證，見證了佛教藝術從無佛像到佛像誕生的過程。現藏於英國大英博物館的鼓狀飾版浮雕（圖四）可以看到無佛像時期的呈現方式。在此圖中，佛陀被象徵性地以一雙佛足印出現，被蜷曲的蛇身圈繞，但與該佛傳故事有所差異的，是浮雕並沒有出現龍王用龍頭傘蓋蔽護佛陀的表現。對比早期巴赫特的欄楯浮雕（圖一），龍王在目真鄰陀樹（Mucalinda tree）下伸起由五個龍頭組成的傘蓋，保護前方象徵佛陀的空寶座和佛足印。

另外，相對於佛陀的象徵物，後來的阿瑪拉瓦蒂浮雕（圖四）中的目真鄰陀龍王，化身為具有多個龍頭的人格形象，與四方其他龍王及家人共

同禮敬佛足，似乎可視為該佛傳故事後半部的體現，在七日風雨停歇後，龍王化身為孺童相，皈依頂禮世尊。這種差異的表現方式，顯示龍王護佛的圖像表現與相對應的多種流傳文本一樣，具有極大的可塑性。

另一個同樣藏於大英博物館的阿瑪拉瓦蒂浮雕，則可視為龍王護佛以人格形象表現佛陀的典型（圖五）。在圖像中佛陀結跏趺坐於纏繞七重的龍王身軀上，七個小龍頭圍繞在佛陀光環（Halo）外緣，龍頭背後可見另一半圈形狀的目真鄰陀樹（Mucalinda tree），佛陀身旁和前景有禮拜者。¹⁹

然而，這種主題圖像不僅在之後的印度消失，也極少在佛教北傳地區出現，但在南傳地區卻極受重視，尤其是泰國、柬埔寨等地，而在時間序列上泰國墮羅鉢底時期的較柬埔寨早。²⁰ 嚴智宏為龍王護佛造像在墮羅鉢底廣受歡迎，提出以「合於在地脈絡選擇外來文化的動態融合」作為解釋。也就是說，由於墮羅鉢底接受以釋迦牟尼佛為主尊的南傳佛教，加上當地敬拜龍蛇習俗，使得龍蛇保護南

19 古正美持不同意見，認為圖中的多頭龍王護持的是轉輪王彌勒佛。見古正美，2014，pp. 24-25.

20 嚴智宏，2005，p. 21.

18 Pratapaditya Pal, 2007, pp. 54-55.

傳的主尊這個主題可以有很大的發展空間。要言之，這是在既有的脈絡上，取法能與當地風土相合的外來文化，再融合、轉化而產生的結果。²¹

在時間的推移下，10 世紀的墮羅鉢底因吉蔑吳哥王朝的政治擴張而滅亡，龍王護佛圖像也隨著政權轉移被帶入柬埔寨，迅速地在柬埔寨成為佛陀造像的主要類型之一。然而，此時的龍王護佛圖像意義已經轉變，換言之，它們訴說著不一樣的故事。伍渥德主張，該主題塑像中的龍王被賦予帶領靈魂到天堂的轉化神力。羅蘭（Benjamin Rowland）更進一步指出，因為受到天王信仰（Devaraja）²² 的影響，吉蔑人統治下的龍王護佛造像中的釋迦牟尼佛成為君王的象徵，與在地有關龍蛇是政權的神聖守護者的傳說結合後，其圖像概念已經朝向「龍王保護君王」的方向轉變。²³ 這或許也可以用來說明，該主題在南傳過程中的首站——斯里蘭卡仍保有敘事浮雕情節，但至泰國、柬埔寨後轉為僅表現龍王護衛佛陀場面的單尊圓雕造像的原因。

該主題造像在吉蔑吳哥王朝統治下臻於鼎盛，然至泰族創建的素可泰王朝遭到捨棄。這種情況，或許可以歸因於政治。在藝術作為政治表現的延伸下，其工匠藉由藝術風格的轉變，表述對當地過往政治體系的否定，也宣告新的官方體系的來臨。

三、孟族風格（The Mon Style）

一般而言，「對稱性」是墮羅鉢底的圓雕佛立像的典型風格，展現在佛像雙手高度相同地半伸在胸前各作說法印（Vitarkamudra）及袈裟布邊自雙手下垂，在雕像正面產生的大 U 字形線條。²⁴ 再者，墮羅鉢底造像的臉部流露出的強烈孟族特徵，是它有別於印度及其他文化的主要區隔。例如圓臉、視線朝下的大眼、扁平的鼻子及厚唇。頂上肉髻（Ushnisha）微微隆起且螺髮顆粒頗為醒目；彎曲的雙眉在鼻根處相連，從臉孔正面看過去，正好和鼻梁形成一個 Y 字形，一尊出土於佛統（Nakhon Pathom）的佛像可作為典型的例子（圖六）。

此外，墮羅鉢底雕像薄衣貼體的衣紋樣式，可以看到來自印度笈多（Gupta）、後笈多（Post-Gupta）的影響，顯現在袒右肩或通肩的袈裟

21 Ibid, pp. 20-22.

22 天王信仰主張王權與神權合一，因此君王不僅是天神轉世，實際上就是天神。該信仰在闍耶跋摩二世（Jayavarman II）在位時由爪哇傳入。見李玉珉，1988，p.119.

23 Benjamin Rowland JR., 1963, p.18.

24 Aschwin Lippe, 1961, p.126.

質地輕薄貼身如出水中，僅能透過脖子以下及腰部或腳踝的纖細弧線標示衣物的存在。²⁵

相對於佛立像，墮羅鉢底的坐佛像較少，而「龍王護佛」像卻是其中的大宗。一片出土於巴真武里（Prachinburi）的石板上有一尊偏袒右肩，成禪定坐姿的佛陀浮雕圖像，兩側各有一座南傳圓形小塔（圖七）。自佛陀背後伸起的七個小龍頭，延展開來的頸部蹼狀物，則像佛陀頭頂的光環一樣。其圓形的臉龐、厚厚的嘴唇、高聳的顴骨，彎曲如弓的雙眉相接於鼻根處，明顯的螺髮顆粒以及半開半闔的大眼帶有濃郁的早期墮羅鉢底造像的特徵。

另一個出土於大城的石雕（圖八）流露類似的造像特徵，但是頭上的肉髻較高且成錐狀，左肩袈裟上垂墜的皺褶透露這是較晚的作品。其次，相較於圖八纏繞三層的龍身座墊，前者的龍身隱而未見。再者，後者中佛陀兩側的小圓塔由守衛分別扛在肩上，雕像底座有一獅面守護神（Kala face）。達瑪西利（Ven. Kandarapanguwe Dhammasiri）指出，這個神獸的臉意味著「所有的邪惡與

死亡已被佛陀打敗」。²⁶

美國巴爾的摩華特斯美術館（The Walters Art Museum）的一尊銅像（圖九），表現佛陀成禪定姿，坐在纏繞一層的那伽身軀上，醒目的是其背後各別伸起的七個像猴臉的小龍頭（最右端的龍頭已經散佚）。伍沃德指出，那怪異、戴著葉形裝飾皇冠的龍頭樣式也曾出現在柬埔寨吳哥通（Angkor Thom）的石雕。再者，它睜得很大的眼睛及頭、臉部的線條所組成的方形臉，清楚地流露吉蔑吳哥的痕跡。但是，該佛像穿著偏袒右肩的僧衣而非上半身裸裡，「將它從吉蔑的宇宙軌跡中推離」。²⁷所以，伍沃德認為，這個兼有墮羅鉢底與吉蔑特徵的銅像完成於國力步入衰微的墮羅鉢底晚期，反映了墮羅鉢底與吉蔑風格的交會融合，也為兩方勢力並存的歷史過程留下印記。²⁸

四、泰國的吉蔑藝術風格

（Khmer Art in Thailand）

孟族統治時期的龍王護佛造像是跟當地文化不期而遇的結果，但在柬埔寨吳哥王朝統治時期則被刻意地發

25 ubhadradis Diskul, 1971, p.3

26 Ven. Kandarapanguwe Dhammasiri, 1991, p.16.

27 Hiram Woodward, 1999, p.72.

28 Ibid.

揚光大，此肇因於吉蔑佛教與當地天王信仰混融，使吉蔑人認為他們的君王是目真鄰陀龍王蔽護的釋迦牟尼佛化身，進而為龍王護佛像的佛陀，戴上象徵君王的王冠與價值不斐的耳環綴飾，以展現王者的樣貌。這種為佛像穿戴和吉蔑王室相同的頭冠與瓔珞的裝飾方式，成為吉蔑人統治時期造像的典型。

一座可追溯自 12 世紀初期，來自素攀武里（Suphanburi）的石碑顯示的龍王護佛像，雙手作禪定印（Dhyanamudra），端坐於一圈圈盤繞的蛇身上，七個小龍頭從背後升起組成像傘蓋一樣的光環，框住佛陀的頭和王冠，同時也填補了壁龕的空間（圖十）。然而，其佛像的肖像特徵已不是墮羅鉢底的，而是吉蔑的。佛陀頭戴錐狀頂髻的王冠，額頭和螺髮間束一髮帶。方形的臉龐上，雙眉雖然也連接在一起，但彎曲的幅度較小幾近水平，因此從臉孔正面看過去，與鼻梁形成 T 字形而非 Y 字形的樣式。在服飾上，它上半身赤裸，只在腰際可見表示下身衣物的一條弧線，但這條線比較明顯而且接近口形。

如果將這尊龍王護佛像和前述三尊墮羅鉢底時期的佛像進行比較，雖然它們都呈現單跏趺坐姿（Virasana），右腿置於左腿上，但吉蔑時期的佛像

腿部平行交疊，而非在腳踝處交疊。這種僅在腳踝處交疊的單跏趺坐，是早期墮羅鉢底佛像的特徵，源於阿瑪拉瓦蒂和龍樹山的影響，現收藏於英國維多利亞與亞伯特博物館的龍王護佛像可作為例證（圖十一）。²⁹

進一步言，多重纏繞的龍王身軀和龍頭形成的傘蓋形式，也說明了造像的序列。舉例來說，拿圖十與來自巴真武里的佛陀造像（圖十二）相比，後者的佛陀座下盤繞的龍王身軀不僅較大且厚，龍王頸部延展的蹼狀物上的肋骨紋路也分外清晰，可看出後者的單尊圓雕造像比起前者的佛陀造像來得晚。正如伍沃德提到的，素攀武里石碑（圖十）上的龍頭傘蓋「僅能看見相互交疊的龍頭頸部，此作工承襲自十一世紀」。再者，³⁰除了頸部的肋骨紋路外，後者的每個龍頭頸部上都有一個小的紋章（Medallion），這個小紋章的代表意義至今仍眾說紛紜。有些人認為其象徵著「法輪」（Wheel of the Law），樂梅（Reginald Le May）推測它應該是常見於佛陀塑像中，打開的掌心或足部的一朵蓮花。³¹

另一個吳哥窟風格（Angkor

29 Pratapaditya Pal, 2007, pp. 58-59.

30 Hiram Woodward, 2005, p.161

31 Reginald Le May, 2004, P.74.

Wat) 的砂岩圓雕像 (圖十三) 則讓前兩個龍王護佛像看來十分相似。等距的肋骨紋路與伸長的頸部彼此間看來互相競逐, 而六個分據兩側的龍頭, 一致面向中間的龍頭, 這種生動的表達方式是 12 世紀中葉的典型。³² 值得注意的是這個時期的龍頭頸部上的紋章, 由圓形變為半圓形。³³ 除此之外, 佛陀盤坐時膝蓋超出了下方盤繞的蛇身, 而且纏繞三層的蛇身厚度由上而下逐次遞減。再者, 佛陀所戴的尖錐形飾頂王冠下緣彎曲的地方, 直接與額頭兩側的太陽穴相連, 使得王冠與額頭的左上角、右上角看來近似直角, 有別於墮羅鉢底造像的圓弧形樣式, 使其臉龐比孟族的造像顯得更為方正, 而吉蔑的典型淚珠狀耳環, 則有拉長臉型的效果。

時序推移至闍耶跋摩七世在位 (Jayavarman VII) 時, 由印度教改信大乘佛教, 創建了巴揚寺 (Bayon), 不僅為吉蔑藝術帶來新風格, 也影響了龍王護佛造像的呈現。一尊位於碧邁 (Prasat Phimai) 的石雕, 經費科 (Dorothy H. Fickle) 鑑定屬西元 1191-1200 年間

完成的作品, 可以作為巴揚早期風格的範例 (圖十四)。³⁴ 這個曾有龍王護佑, 現在龍頭傘蓋已消失無蹤的佛陀造像, 流露出幾個有別於吳哥王朝前期的佛陀造像特質。

首先, 扁平狀的螺髮顆粒對稱排列向上匯集, 呈現微微隆起的肉髻, 取代了裝飾華麗的錐狀王冠與耳環。其次, 雕像頭部略微前傾, 眼睛向下俯視且嘴角微笑上揚, 散發寧靜、安詳的氣質。再者, 從佛陀左手臂被衣袍遮住的線條, 可見其不再裸裎上身, 但下身衣物的痕跡沒有表現在腳踝處, 僅能從腰際的 U 形線條可見。最後, 佛陀的膝蓋仍舊超出下方盤繞的蛇身, 但三層蛇身幾乎等寬。每層蛇身上大約在由上而下三分之一處, 均有一條分割線, 每條分割線的上層皆有寬窄相間的垂直雕刻線條與布滿鱗片紋路的下層相互區隔。整體而言, 巴揚時期的佛陀造像似乎更貼近法身的本質, 體現佛陀進入冥思、內省的精神境界。

五、素可泰風格

(The Sukhothai Style)

龍王護佛像在 12 到 13 世紀的吉蔑藝術裡十分常見, 但在素可泰藝術

32 Dorothy H. Fickle, 1991, p.44.

33 伍沃德指出, 龍頭傘蓋上的半圓形紋章是華富里 (Lopburi) 的吉蔑藝術的主要特徵。參見 Hiram Woodward, 2005, p.161.

34 Dorothy H. Fickle, 1991, p.45.

裡卻是一個極為罕見的類型。³⁵ 伍沃德為這種現象提出解釋，他指出，「這個類型與柬埔寨文化霸權深切相關，可能是其在 13 世紀後徹底消失的原因。」³⁶ 因此依筆者的理解，僅能從位在茜莎查納萊（Wat Chedi Chet Thaeo）古寺群內的佛塔找到一個例子（圖十五）。

這尊龍王護佛像展現素可泰時期造像的部分特徵。例如：闊肩厚胸，著右袒式貼身袈裟，有一魚尾狀岔口的衣帶自左肩垂下延伸至肚臍。盤腿而坐時，兩隻腳掌朝上，近似金剛跏趺坐（Vajrasana），但實則右腿平行置於左腿上，呈現單跏趺坐姿（Virasana）。螺髮小而密，上有肉髻。四肢圓潤柔美，臉形略呈橢圓，眼睛下垂，雙眉彎曲如拱門，鼻子高聳像是鸚鵡的喙。

上述的某些雕塑特徵，也可以見到之前的族群對其造像風格的影響。舉例來說，光滑地順著身體結構展現薄衣貼體輕便之感的袈裟形式出自於孟族，最初起源於笈多或後笈多形式。偏袒右肩的方式亦承襲自孟族藝術形式。

值得注意的是，這尊由那伽保護的坐佛，圍繞在其頭部光環外緣的龍

頭傘蓋是由九個小龍頭組成，而非常見的七頭。帕爾推測，這個九頭龍王的形象可能源自於斯里蘭卡。他注意到，儘管七頭龍王在斯里蘭卡才是常態，但當地仍可見少部分遺存的九頭龍王像。³⁷ 此外，這尊持禪定印端坐在龍王身上的佛陀，其座下蛇身盤繞了七圈，而非常見的一圈或三圈。這種盤繞七重的龍座有印度的影子在，可見於阿瑪拉瓦蒂浮雕（圖五）。不同的是，浮雕中結跏趺坐的佛陀，其左手雖置於腿上，但右手卻持無畏印（Abhaya mudra）或說法印。布洛思（Lowell W. Bloss）則將這個形象與目真鄰陀龍王（Mucalinda）連結，聲稱盤繞七圈的蛇身象徵印度宇宙觀中圍繞世界的七大洋，然而，根據《方廣大莊嚴經》的描述，此時龍王群聚，身軀堆疊，象徵著世界的中心——須彌山（Mount Meru）。³⁸

六、從孟族到素可泰期間龍王護佛造像的演變

佛教傳入泰國的年代雖已不可考，但從考古文物資料顯示，至遲至六世紀時，佛教已經在泰國紮根。³⁹ 作為佛教傳入東南亞的最早據點之

35 Dawn F. Rooney, 2008, p.163.

36 Hiram Woodward, 2005, p.139.

37 Pratapaditya Pal, 2007, pp. 57-60.

38 Lowell W. Bloss, 1973, pp. 49-50.

39 李玉珉, 1988, pp.119-20.

一，墮羅鉢底在佛教藝術的傳佈上扮演一個承先啟後的角色。⁴⁰而在不同的歷史分期中，具主導性的民族在與鄰近國家互動中，吸納能與在地脈絡相容的外來文化，再賦予新貌。這樣的一個互動、融合、轉化的過程，也出現在龍王護佛像造像藝術的演變。

除了組成龍頭傘蓋的龍頭數目與佛陀座下龍身盤繞的圈數外，龍頭傘蓋的形式及龍座的大小，也隨時間不同而改變。舉例來說，孟族統治時期的龍頭傘蓋呈現完美的扇形弧線，個別龍頭頸部以平行的橫向肋骨線條，展現頸部延伸的效果，而且延伸的龍頸彼此相貼，僅有一明顯的皺摺標示彼此的邊界。這種表現方式，在墮羅鉢底晚期過渡到吉蔑統治時期，開始出現變化。從圖九及吉蔑吳哥王朝的三尊有龍頭傘蓋的造像，可見龍頸已不再互為彼此的區隔。

另外，素可泰時期的這尊九頭龍王護佛像，其傘蓋像一個橢圓形般生動地散佈開，圍繞著佛陀的頭頂，和墮羅鉢底的扇型與吉蔑吳哥王朝的葉形樣式截然不同。值得注意的是，龍頭傘蓋上的小紋章；伍沃德指出，龍頸上的小紋章可說是吉蔑吳哥窟時期龍王護佛造像的特色，但在巴揚時期

逐漸消失。⁴¹

再者，有趣的是，不同於吉蔑統治時期，兩側龍頭視線往中間龍頭匯聚的現象，墮羅鉢底及素可泰時期的龍頭視線，則一致朝向前方或禪定中的佛陀，似乎在警告虻、蚊、風、熱、蛇勿觸世尊。

在龍座的部分，孟族統治時期的佛陀造像有些時候沒有龍座，這與吉蔑吳哥王朝統治時期總是有盤繞多層的龍身之造像全然不同。吳哥窟時期的佛陀造像座下龍身的每層寬度一致，之後則愈來愈寬或愈厚；自巴揚時期開始，每層蛇身上都另有一條分割線，且以不同的線條樣式進行區隔。這種裝飾美化龍座的作工，在素可泰時期仍舊可見。

談到佛陀的坐姿，從墮羅鉢底到素可泰時期，絕大多數的佛陀造像承襲自阿瑪拉瓦蒂，採單跏趺坐姿，但手勢成禪定印，以呈現佛陀在龍王保護下進行深度冥想的狀態。其中的差別之處在於：墮羅鉢底時期的佛陀造像兩腳踝交疊，而吉蔑吳哥王朝及素可泰時期的佛陀造像兩腳則水平交疊，右腳在左腳之上。然而，素可泰時期的佛陀造像與吉蔑吳哥王朝時期在腳部上仍有些微差異，即上方的

40 嚴智宏，2005，p. 5.

41 Hiram Woodward, 1999, p.126.

腿部在腳踝部分略呈彎曲。喜利席納（W. M. Sirisena）指出，這與斯里蘭卡伽爾寺（Gal vihara）地區的一尊 12 世紀的佛陀造像相似。⁴² 此外，從吉蔑吳哥窟晚期到巴揚時期，呈坐姿的佛陀造像，其膝蓋都超出下方盤繞的蛇身之外。

就佛陀的臉部特徵來說，吉蔑吳哥王朝時期的佛陀較墮羅鉢底時期的佛陀造像臉龐來得方正，素可泰時期則為鵝蛋臉。此外，墮羅鉢底時期的佛陀造像，雙眉彎曲如弓相連，鼻子平坦且嘴唇厚，反映出孟族的人種特徵；吉蔑吳哥王朝時期的佛陀造像，雙眉幾近水平相連於鼻子上，額方面闊，反映的是吉蔑人種的特質；而素可泰時期的雙眉彎曲如拱門，其修長的鵝蛋臉和微尖的下巴，則是泰族的人種特徵。⁴³ 再者，墮羅鉢底早期的佛陀造像，頭部被巨大的螺旋狀捲髮顆粒所覆蓋，上端有一個微微隆起的肉髻，之後的肉髻呈現尖錐狀，尤其在吉蔑吳哥窟時期更加明顯。

至於素可泰時期的佛陀造像的螺旋髮顆粒小而密，髮際從兩側上耳邊緣分別成拋物線與額頭中央相連，接著向上成為半圓球狀的頂髻，最後還點綴以火焰狀的收尾，隱含火熱的能

量。不同的是，早期吉蔑吳哥王朝的佛陀造像會戴王冠，並在螺髮與前額處有一條寬帶，和柬埔寨的王權概念相連，亦與蛇王（Nāgārāja）作為大地之子與皇室守護者的概念相結合。⁴⁴ 之後的巴揚時期，佛陀造像開始不戴皇冠，且眼簾下垂面帶微笑，反映出內省的特質。

除此之外，袈裟的衣紋垂墜樣式也反映出差異。墮羅鉢底的坐佛袈裟衣紋疏淺，薄衣貼體且偏袒一肩，源自印度笈多和斯里蘭卡；而吉蔑人的佛陀造像則上身赤裸，受到柬埔寨吳哥王朝的印度教神祇造像的影響，然下身腰際處象徵衣物的弧線，則是孟族的風格。⁴⁵ 素可泰時期的佛陀袈裟偏袒一肩如同孟族的形式，但不同的是，左肩另有一魚尾狀岔口的衣帶垂下延伸至肚臍。

七、結論

佛教造像將佛經內容具象化，有助於佛教教義的傳播。龍王護佛造像源於印度，但除了在安得拉邦的阿瑪拉瓦蒂和龍樹山地區曾經流行外，在其他地方並不常見，但在東南亞卻極為盛行。布朗提出六個法則來解釋與印度有關的藝術傳到東南亞的過渡方

42 Dorothy H. Fickle, 1991, p.63.

43 A. B. Griswold, 1953, p.12.

44 Margaret F. Marcus, 1965, pp. 189-90.

45 Hiram Woodward, 1999, p.42.

式，筆者以為，「自我意識法則」與「合於當地信仰法則」可以反映出龍王護佛像在南傳過程中的改變與發展。作為佛傳故事的一小部分，當地住民原有的信仰或習俗，促成他們對龍王護佛圖像的接受，並融入自己的民族特色，賦予既有圖像新的意義與呈現方式，並進而影響印度原型。

就該圖像的傳布而言，「合於當地信仰法則」可以解釋其過程。同樣的佛傳故事經由口述流傳，產生多重版本，也體現在與文本相對應的圖像表現上，體現極大的可塑性。首先，阿瑪拉瓦蒂早期住民對龍王（蛇）的信仰儀式促進龍王護佛像的流行，因此可以看到佛陀在當地的敘事浮雕上，同時以象徵物與人格形象並存的現象。隨後經由斯里蘭卡，這個圖像傳到篤信南傳佛教的墮羅鉢底，與當地原有的敬拜龍蛇習俗不期而遇，不僅可見敘事浮雕的表現形式，更觸動墮羅鉢底工匠，將其表現形式從敘事浮雕抽離出來，以具孟族特徵的單尊佛像表現。然而，相同的故事到了吉蔑吳哥王朝因天王信仰與龍王傳奇相結合，使得該圖像意義從「龍王保護佛陀」轉變為「龍王保護君王」。

另外，「自我意識法則」可以反映龍王護佛像作為佛傳故事的一小部分，卻在南傳過程中得到繼承與創新

的一面。以發源地印度來說，由於安得拉邦早期住民的那伽崇拜，使得龍王護佛像可以在繁複的佛塔飾版浮雕中佔有小小的一席之地，見證佛教藝術從無佛像到佛像誕生的過程。隨著佛教南傳，該圖像在南傳的首站——斯里蘭卡與隨後的泰國墮羅鉢底時期，同時保有敘事浮雕情節與單尊圓雕的造像方式。然而，隨著政權落入吉蔑吳哥王朝，該圖像意義轉變為「龍王保護君王」，使得佛陀的裝扮像一位君王，也確立了龍王護佛像以坐佛、龍頭傘蓋與龍座組合的單尊圓雕方式呈現，進入象徵佛像獨立供養的新局面。



圖一 龍王護佛（以空寶座及佛足印象徵佛陀）
巴赫特
西元前二世紀
阿拉哈巴德博物館，印度
圖片來自德悉加（Vidya Dehejia）文章《無像論與象徵的多義性》，1991



圖二 目真鄰陀龍王護佛
健陀羅
西元二世紀 高：6.5 公分
維多利亞與艾伯特博物館，倫敦

龍王護佛主題造像藝術之演變—以泰國墮羅鉢底至素可泰時期之呈現為例



圖三 目真鄰陀龍王護佛
健陀羅
西元一至二世紀 高：4.5 公分
邦翰斯拍賣公司，紐約



圖四 龍王護佛（以佛足印象徵佛陀）
印度安得拉邦（阿瑪拉瓦蒂）
西元三世紀 高：120 公分
大英博物館，倫敦



圖五 目真鄰陀龍王護佛
印度安得拉邦（阿瑪拉瓦蒂）
西元三世紀 高：136.25 公分
大英博物館，倫敦



圖六 雙手各作說法印的墮羅鉢底佛立像
泰國佛統
西元八至九世紀 高：27 公分
大都會藝術博物館，紐約



圖七 墮羅鉢底龍王護佛像
泰國巴真武里
西元七至八世紀 高：75 公分
曼谷國家博物館



圖八 墮羅鉢底龍王護佛像
泰國大城
西元七至八世紀 曼谷國家博物館
圖片由薛洛克教授 (Dr. Peter Sharrock) 提供



圖九 墮羅鉢底晚期的龍王護佛像
泰國東部或東北部
西元十世紀 高：16.1 公分
華特斯美術館，巴爾的摩



圖十 泰國吉蔑吳哥時期的龍王護佛像
泰國素攀武里 西元十二世紀早期
圖片來自伍沃德（Hiram Woodward）的
著作《泰國的藝術與建築》，2005



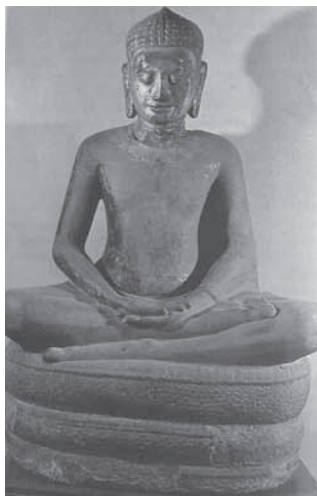
圖十一 目真鄰陀龍王護佛
印度安得拉邦（龍樹山）
西元三世紀
維多利亞與亞伯特博物館，倫敦



圖十二 泰國吉蔑吳哥時期龍王護佛像
泰國巴真武里
西元十二世紀 泰國國家美術部
圖片來自伍沃德（Hiram Woodward）的著作
《泰國的藝術與建築》，2005



圖十三 泰國吉蔑吳哥時期的龍王護佛像
泰國大城，西元十二世紀中期
曼谷國家博物館
圖片來自伍沃德（Hiram Woodward）的著
作《泰國的藝術與建築》，2005



圖十四 泰國吉蔑吳哥時期龍王護佛像
泰國碧邁，西元十二世紀晚期
高：113 cm 曼谷國家博物館
圖片來自費科（Dorothy H. Fickle）的著
作《泰國的佛像》，1991



圖十五 素可泰時期龍王護佛像
泰國西沙查納萊古寺群
西元十四至十五世紀早期

參考書目

中文部分

大正新脩大藏經 第三冊 NO. 190 《佛本行集經》CBETA 電子佛典 V1.44 普及版。(CBETA, T03, no.190: 800, b1-29)。

大正新脩大藏經 第三冊 No. 187 《方廣大莊嚴經》CBETA 電子佛典 V1.28 普及版。(CBETA, T03, no.187: 601, b15-23)。

大正新脩大藏經 第五十一冊 No. 2087 《大唐西域記》CBETA 電子佛典 Big.5 App 版。(CBETA, T51, no.2087: 917, b13-17)。

古正美(2014)。〈古代暹羅墮和羅王國(6-11世紀)的大乘佛教建國信仰〉，第四屆世界佛教居士論壇。馬來西亞，古晉。

李玉珉(1988)。〈金銅佛造像特展精品介紹(四)——柬埔寨和泰國的金銅佛〉，《故宮文物月刊》，5(11):118-125。

通妙譯(1992)。《漢譯南傳大藏經》。高雄：元亨寺妙林出版社。

趙玲(2013)。〈龍王護佛圖像研究〉，《南京藝術學院學報(美術與

設計版)》，1:20-26。

嚴智宏(2005)。〈南傳佛教在東南亞的先驅：泰國墮羅鉢底時期的雕塑〉，《台灣東南亞學刊》，2(1):03-68。

英文部分

Bloss, Lowell L.(1973: 36-53) ‘The Buddha and the Nāga: A Study in Buddhist Folk Religiosity’ History of Religions, Vol. 13, No. 1.

Brown, Robert L. (1994) “Rules” for change in the transfer of Indian art to the Southeast Asia’. Marijke J. Klokke & Pauline Lunsingh Scheurleer Eds. Ancient Indonesian Sculpture. Leiden: KITLV Press.

Dehejia, Vidya (1991: 45-66) ‘Aniconism and the Multivalence of Emblems’ Arts Orientalis, Vol. 21.

Dhammasiri, Ven. Kandarapanguwe (1991) The Buddha images and pagodas in Thailand. Bangkok : Mahachulalongkorn Rajavidyalaya Buddhist U.P.

Diskul, Subhadradis (1971) Art in Thailand : a brief history. Bangkok : Krung Siam Press.



- Fickle, Dorothy H. (1991) *Images of the Buddha in Thailand*. Oxford: Oxford University Press.
- Fisher, Robert E. (1996) *Buddhist Art and Architecture*. London: Thames and Hudson.
- Griswold, A. B. (1953: 5-41) 'The Buddhas of Sukhodaya' *Archives of the Chinese Art Society of America*, Vol. 7.
- Le May, Reginald (2004) *Buddhist art in south-east Asia : the Indian influence on the art of Thailand*, First published in 1938 under the title 'A concise history of Buddhist art in Siam', reprinted on 2004. New Delhi : Aryan.
- Lippe, Aschwin (1961: 125-132) 'A Dvaravati Buddha from Thailand' *The Metropolitan Museum of Art Bulletin*, New Series, Vol. 19, No. 5.
- Marcus, Margaret F. (1965: 185-193) 'Buddha Sheltered by Mucalinda' *The Bulletin of the Cleveland Museum of Art*, Vol. 52, No. 7.
- Pal, Pratapaditya (2007) 'An Unusual Naga-Protected Buddha from Thailand' Pratapadiyta Pal ed. *Buddhist Art: Form & Meaning*, Vol 58, No. 3. India: Marg Publications.
- Rooney, Dawn F. (2008) *Ancient Sukhothai: Thailand's Cultural Heritage*. Bangkok: River Books Co., Ltd.
- Rowland Jr., Benjamin (1963) *The Evolution of the Buddha Image*. New York: Abrams.
- Sen, Joyanto K. (2007) 'The Naga-Protected Buddha in the Norton Simon Museum: Further Comments' Pratapadiyta Pal ed. *Buddhist Art: Form & Meaning*, Vol 58, No. 3. India: Marg Publications.
- Sharrock, Peter D. (2011) 'The Naga-enthroned Buddha of Angkor' E. Bunker & D. Latchford Eds. *Khmer Bronzes: New Interpretations of the Past*, as Appendix 2. Chicago: The Past Art Media Resources Ltd.
- Woodward, Jr., Hiram W. (1999) *The Sacred Sculpture of Thailand*. London: Thames and Hudson.
- Woodward, Jr., Hiram W. (2005) *The Art and Architecture of Thailand: From Prehistoric Times Through the Thirteenth Century*. Brill Academic Publishers.

雕像藝術外弘內化

吳文成

藝術是人類文化的起源之一，當人類開始邁向文明，便有了各種藝術的活動。藝術也是人類感情與智慧的結晶，自古以來，佛教因為具有深奧的經教義理，以及悠久的歷史文化，不僅豐富傳統藝術的內涵，甚至佛教本身就是一件光彩奪目的瑰麗珍寶。

佛教的雕塑作品，展現諸佛菩薩的莊嚴聖潔，留下當代佛教信仰的虔誠恭敬，加上具有宗教淑世教化的功能，因此保留人類智慧、文化及藝術上的成就，尤其是佛教雕塑家的藝術創作，涵蓋對佛法的體證與宗教情操的投入。於外，表達生活中的真、善、美；於內，是人格的超越與莊嚴，使雕塑藝術成為弘傳佛法的方便法門。

佛教起源於印度，隨著傳法僧人的弘布，漢明帝永平十年（西元六十七年）以前，佛法陸續傳入我國，並在洛陽建立中國的第一座寺院白馬寺。而佛教藝術文化經由僧人與藝術家的參與，經過中國文明與智慧的消融與轉化，發展出高度的佛教藝術成

就。如敦煌、雲岡、龍門、麥積山及四川大足等地石窟，不僅輝煌了中國藝術史，也成為人類文明的瑰寶，在世界的藝術史上具有崇高的地位。

佛像雕刻伊始

關於佛像的起源，據《增一阿含經》的記載：釋尊在世時，曾上忉利天為摩耶夫人說法時，虔誠的信徒優填王與波斯匿王，各以牛頭栴檀木與紫磨金雕塑兩尊佛像。

佛陀入滅後，孔雀王朝阿育王時期出現大批佛教雕塑藝術品。阿育王受佛法的感召，以佛法治國，在全國各地建立大量寶塔、寺院、石窟、石柱、法敕等。這些文物在近幾年陸續出土，除了本身的藝術價值外，對佛教歷史、經典的考據，都有相當大的貢獻。

印度貴霜王朝時期，迦膩色迦王篤信佛法，效法阿育王，在犍陀羅地區大量興建寺塔，雕塑佛像。該地區長期與希臘文化相互影響，雕刻作品呈現濃厚的希臘風格，被視為印度

與希臘美學的結合，稱為「犍陀羅藝術」。同一時期還有「秣菟羅藝術」，主要集中在印度中部的秣菟羅地區，雖受犍陀羅藝術的影響，仍保留印度的本土風格。若將此二種藝術風格相比較，犍陀羅藝術的佛像沉靜內斂，秣菟羅藝術的佛像穩健有力。如圖一的犍陀羅佛像。



圖一 犍陀羅佛像

中國早期佛像特色

佛教傳入前，中國已具有高度的雕塑藝術；佛教傳入後，與中國文化相融合，開拓更深廣的內涵，豐富中國雕塑藝術的寶庫，使得寺院雕樑畫棟、塑像、石窟的佛像雕塑及各種佛教雕塑藝

術品，如木刻、石雕或塑佛像等技藝，成為中國藝術的重要資源。

佛教傳入中國後，由於受到印度和犍陀羅等地造像風格的影響，再與我國文化藝術的特質相互融合，早期的佛像造形比較古樸雄偉而粗曠，衣紋厚重有力，神情崇高莊嚴。例如圖二北魏時期雲岡二十窟的大佛像，為曇曜禪師建議文成帝（460年）開鑿的五個石窟之一，這尊佛像高肉髻，磨光髮紋，面相豐圓飽滿，寬廣平額中有白毫相，細長雙眉，睜眼平視，直挺高鼻，雙唇較薄，嘴角微笑上揚。佛像蓄八字髭，大耳垂肩，粗頸肩寬，身軀壯實。身著僧祇支（裏衣），外穿偏袒右肩式袈裟，雙手在腹前作禪定印，結跏趺坐於石窟中央，莊嚴雄健之姿，令人肅然起敬，是我國早期最精彩、予人印象最深刻的佛像。

北魏「秀骨清像」佛像

南北朝之後，隨著佛教的傳播，佛像藝術融入中國傳統文化的審美觀，更加蓬勃發展。北魏孝文帝推行漢化政策，尤其是太和十八年（494年）遷都洛陽以後，佛教造像的形態轉而朝向南朝文化的方向發展，盛行「秀骨清像」的造形。此時佛的容貌略長而清秀，眉目慈祥，肩膀略削，穿褒衣博帶式袈裟，姿態清瘦飄逸，有如洞察人生哲理，智慧慈悲的文人



圖二 北魏雲岡石窟佛像

眉善目，和藹微笑，神情俊秀；佛身穿垂領褒衣式袈裟繫帶，衣褶自然旋轉流暢。右手作施無畏印，左手作與願印，姿態優雅沈靜端坐在須彌座上。此尊佛像雕塑技法純熟優雅，神韻生動、溫文儒雅，具有南朝文化、藝術的思想。當我們淨心觀賞時，心中自然會感受到一份清靜的智慧與慈祥的喜悅。

北齊「單體圓雕」佛像

佛像藝術發展到了北齊（550~577年），開始出現特殊的變化，以單體圓雕為主，可能受到印度笈多時期佛像與南朝「曹衣出水」畫風的多重影響，由「秀骨清像」轉為面容豐圓適中，身軀圓潤，比例勻稱及薄衣貼體。整體雕工簡潔流暢，神情靜謐端祥。

如圖四為山東青州附近的北齊佛像，頭頂低肉髻以螺髮為佈，面容方中帶圓，彎眉細長，眼神垂視，蘊藏無限睿智與慈祥；挺直的鼻子，厚長的雙耳，嘴角上揚，流露會心的微笑。身穿圓領下垂式袈裟，輕薄透體，肩臂圓潤舒暢，身材厚實，比例勻稱修長；簡約洗鍊的陰刻衣紋，隨著身體起伏變化，如行雲流水般流暢。雖然造像的手、腳已殘缺，但是未減其相好莊嚴的美感。



圖三 麥積山石窟西魏佛像

雅士。

如圖三為西魏時期（535~556年）麥積山石窟的塑像，臉型長圓清秀，頭部隆起成肉髻，額廣平正，慈

隋唐「寫實優美」佛像

隋代佛教興盛，佛像繼承北朝的風格，轉而以寫實的優美造形發展，以豐腴敦實、典雅端莊為主要特質，為唐代輝煌佛教藝術奠定承先啟後的根基。如山東濟南四門塔的隋代佛像，圖五這尊佛頭像是隋大業七年（611年）的作品，其風格承續著山東北齊時的佛像特徵，面容豐潤端祥，肉髻微凸，螺髮小而整齊，寬廣平正的額上有貼金的白毫相，雙眉細長彎曲，雙眼微睜垂視，挺直的鼻子，大耳垂肩，流露出愉悅的微笑。身著垂領式袈裟，衣質柔軟貼體，褶紋疏落有致，自然流暢，雙手相疊作禪定印，身形豐腴，結跏趺端坐。面容流露禪悅的神情，身姿舒坦安詳，彷彿是正在內觀生命的真諦，而入輕安禪定的境界。

唐代是中國佛教最興盛時代，藝術家充分掌握圓熟的寫實技法，佛像面容圓滿端祥，身軀雄健飽滿，神情莊嚴慈祥，是中國雕塑史上的黃金時代。如圖六為龍門石窟的唐代盧舍那大佛，頭頂上肉髻隆起，有渦漩髮紋，面型圓滿端秀，方額大耳，長眉目秀，神情莊嚴崇高又睿智慈祥。身穿通肩袈裟，衣紋如水波婉轉流動，雖然手、腳風化殘缺，但絲毫未減其風采。此尊大佛既有男性的莊嚴自



圖四 北齊佛像



圖五 隋代佛像

信，又有女性的溫和慈祥，因此具有圓滿的神聖之美，是我國雕刻藝術的巔峰之作。盧舍那大佛是由唐皇室出資，延請高僧善導、惠暕大師等主持，無數藝匠誠心恭造之下完成，氣勢磅礴，雄偉壯觀，反映出大唐佛教的興盛及傑出藝術成就，令古今中外人士嘆為觀止。



圖六 唐代盧舍那大佛



圖七 宋代觀音菩薩像

宋代以後佛教藝術式微

佛教到了宋代以後，融入世俗化的生活中，佛教藝術走向衰落階段，以觀音菩薩及羅漢像最為流行。宋代的菩薩面容橢圓秀美，姿態優雅自在，減低了宗教的氣氛，卻善於表達親切的人性。如圖七為四川安岳石窟的宋代觀音菩薩像，頭上戴巾，在華麗寶冠上有化佛，容貌溫雅秀麗，慈眉善目。身穿垂領大衣，胸飾瓔珞，盤腿端坐於蓮台上；雙眼垂視，朱唇微抿，雙手攏於袖中，如入禪定的空明意境。雕刻技法熟練精巧，色彩古樸高雅。將觀音菩薩慈祥、清淨、自在、禪悅的神情展露無遺。

莊嚴法相精神表徵

佛頂隆起是「肉髻相」，象徵智慧福德圓滿；雙眉間的圓點是「白毫相」，象徵微妙光明；眼睛半睜俯視，象徵眼根清淨，慈眼視眾生；唇如蓮瓣含微笑，象徵口業清淨，廣說

法語；雙耳修長，象徵耳根清淨；手指纖長優雅，象徵以柔軟之手利樂大眾；身姿端嚴，象徵威儀清淨，端莊高雅；容儀具足，象徵能令見者皆生敬愛法喜之心。

創作佛像是一種修行弘法的志業，也是累積功德、廣結善緣的布施，造像不僅具有典雅的藝術美感，更重視內心精神的昇華。由於佛像的製作目的，在於幫助信眾憶念佛陀，修學佛法，所以歷代佛教藝術家，都以虔誠的宗教信念，思惟佛教法義，以卓越的藝術才華來創作莊嚴的法相，使信眾在觀賞禮拜佛像時，為其崇高優美的法相所攝心，進而感悟佛陀的永恆慈悲、智慧光明。

觀賞佛像藝術是件賞心悅目的雅事，能在信仰中增進美學，在美學中增進信仰，只要我們有真誠、喜悅的心，不僅是美學的欣賞及歷史文化的肯定，也是心靈的淨化，法喜自在。

西安古都行

陳俊仲

2014年10月14至18日，中華佛教居士會理監事及居士大德共十一人，在陳聲漢理事長帶領下，出席「世界佛教徒友誼會」在陝西寶雞市「法門寺」舉辦的會員大會及論壇，順道參訪西安名剎古蹟，沐浴漢唐古都之風采。此行收穫豐碩，留下滿滿的回憶，令人一再咀嚼，回味無窮。

一、參訪大雁塔寺（大慈恩寺）

10月14日上午10時50分由桃園國際機場搭機，直飛西安，下午三點多抵達，下了機，即搭遊覽車直奔「西安曲江新區」的大雁塔寺，由住持親自接待，專業解說員說明唐玄奘大師西域取經的經過及種種事蹟，令人感動。

大雁塔位於陝西省西安市雁塔區，即唐長安城遺址南部，是一座樓閣寺的磚塔。第八世紀時，為保存玄奘大師由天竺經絲綢之路帶回長安的經卷、佛像而建，塔身七層，高64.5米。大雁塔南門洞兩層嵌有唐太宗與唐高宗親撰之「大唐三藏經教序」和「大唐三藏經教序記」兩通石碑，具有很高藝術價值，人稱「二經三絕碑」。它是中國唐朝佛教建築藝術的傑作，也是西安市標誌性建築和著名古塔。夜色來臨，塔上燈光，更是明亮璀璨，雄偉醒目。



大慈恩寺

晚餐在市區內的「天龍寶嚴」素食餐廳用餐，擺設典雅，味美可餐。夜宿軍安王朝大酒店，22樓高，可以飽覽西安夜景。

二、參訪古都

大興善寺

10月15日一早到達時，住持已在山門迎接。此寺建成以來屢遭破壞，寺宇傾圮、僧眾零散。文革時期又遭毀損，1983年後部分修復；1995年冬季開始對全寺建築進行大規模翻修。主要建築為山門、天王殿、鐘鼓樓、大雄寶殿、觀音殿及法堂等。寺內觀音殿供奉有千手千眼旃檀觀音像。據宋人記載，佛寺供奉觀音像始於大興善寺。中居會贈送一座「寶篋印吉祥塔」，住持供奉於大殿佛像前，陳理事長也引領一行人於大殿持誦《寶篋印陀羅尼經》，莊嚴殊勝。



大興善寺

草堂寺

它是中國最古老的佛寺之一。位於西安戶縣東南方二十里的圭峰山北麓，建寺年代不可考，史書記載，後秦時，「十萬流沙來振錫，三千弟子共譯經」。鳩摩羅什大師（中國佛教四大翻譯家之一）當年於此翻譯佛經，因茅屋簡陋，故名【草堂寺】。寺內鳩摩羅什舍利塔高2.33米，八



鳩摩羅什法師舌頭舍利塔



於大興善寺大殿內恭誦《寶篋印經》

面十二層，用西域八種顏色的玉石雕刻鑲嵌而成，又稱「八寶玉塔」。寺內有一古井，煙霧蒸騰，成為長安八景之一的「草堂煙霧」。草堂寺被視為中國佛教三論宗和成實宗的祖庭。

住持帶領我們參拜其先師的舌舍利、頭骨舍利、腸舍利等，陳理事長也贈送一座「寶篋印吉祥塔」，共結勝緣。

程老居士高齡 84 歲，和分開 73 年的孩提玩伴相約在此見面，場面感人，平添佳話。

張學良公館

在幾棵年代久遠的蒼松翠柏蔭蔽下，三幢別具風格的灰色小樓靜靜地矗立著，張學良等將領曾居住於此，其北邊一排平房闢為張學良生平和史實陳列館。

西安古城牆

建於明洪武年間（西元 1370-1378 年），以西元六世紀隋唐皇城為基礎擴建而成。建築穩重堅固，以城牆為主題，包括護城河、吊橋、閘樓、劍樓、正樓、角樓、女兒牆垛口、城門等一系列軍事設施，構成嚴密完整的防禦體系。目前城內外高樓林立，古今建築間廁。

城牆全長十三公里，步行須花四

小時，坐電瓶車也要一小時，建築雄偉，俾倪千古。

三、「世界佛教徒友誼會」大會

1950 年該會在斯里蘭卡成立，目前總部設在泰國曼谷，是一個世界性佛教組織。

陝西寶雞市常委、常務副市長張敬原先生在開幕典禮上致詞，提及第廿七屆「世佛會」大會於中國舉行，具有里程碑的意義，能加強中外佛教交流，弘揚中國佛教文化，展示中國改革開放成果，促進世界佛教發展。

10 月 16 日起的三天「世佛會」大會，中華佛教居士會由陳聲漢理事長、王艾秘書長及青年會陳蓮華會長、陳蓮香居士代表參加，議程包括祈福法會、瞻拜佛指舍利、傳燈法會、論壇，陳理事長以光碟簡介中華佛教居士會。

「法門寺」位於寶雞市扶風縣城北約十公里的法門鎮，距西安約 120 公里，始建於東漢末年，歷史悠久。公元前第三世紀，印度阿育王為了弘揚佛法，散佛舍利於世界各地，凡得舍利處皆建塔供養。中國十九處，法門寺為第五處。

新建「合十舍利塔」由台灣名建築師李祖原先生設計，呈雙手合十狀。塔高 148 米，相當於五十層樓



法門寺

高，中間是佛指舍利的寶塔型建築，舍利塔前面有一條 1500 米長的「佛光大道」，兩旁有花崗石雕刻成的巨大佛像，總投資超過五十億人民幣，建築功能及設施完善。總面積為 76,690 平方米，其中地上 60,225 米，地下 16,465 平方米，高 147 米、寬 54 米（裙房底盤寬 252 米）。合十雙手的特殊造型，恢弘巨集的氣勢，不僅傳承佛教建築特色，更以現代化技術融合古今中外建築之精華，例如玻璃帷幕為現代科技的結晶，摩尼珠與蓮花台蘊含印度傳統佛教建築的風格與精神，為佛教建築注入新生命，展現新風貌。

四、參觀西安，體驗秦漢唐天威

理事長等四人參加「世佛會」大會，餘者繼續古都之旅。

秦始皇陵

兵馬俑博物館建在秦兵馬俑坑原址上，1979 年 10 月 1 日開放，陳列世界第八大奇蹟的秦兵馬俑和「青銅之冠」秦陵銅馬車。秦始皇陵史稱「麗山園」，在中國歷代皇帝陵中，規模最大，埋藏最豐富。1987 年秦，聯合國教科文組織將它列入「世界遺產名錄」。

1974 年秦始皇陵墓地下之兵馬俑出土，轟動全世界，成為必遊景點。其中一號坑面積最大，達 14,260 平方米，三個坑共發掘出 700 多件陶俑，100 多乘戰車，400 多匹陶馬，十萬多件兵器，陶俑身高在一米七五至一米八五之間。根據裝束、神態、髮式的不同，可以分為將軍俑、武士俑、車士俑等，規模宏大，場面威武，具有很高藝術價值，令人嘆為止觀。

環幕電影院位於一號坑南側，頂部呈半球形，優雅別緻。內設 360 度環形影幕，利用新型電影技術，介紹秦統一戰爭及秦兵馬俑的製作、損毀、挖掘、修復，以中英文交替講述，且配有先進聲光設備，使觀眾能感受歷史。

秦始皇陵位於西安市以東 30 公里的驪山腳下，是千古一帝秦始皇的

陵墓。秦始皇為造此陵，徵集了 70 萬工匠，建造時間長達 38 年，巨大規模，陪葬物豐富。陵塚高 76 米，陵園佈置仿秦都咸陽。內城周長 2.5 公里，外城周長 6.3 公里。陵塚位於內城西南，坐西面東，放置棺槨和陪葬物的地方，為建築羣的核心，目前尚未發掘。

西安博物館

它是西安文化的主要展示視窗，選取小雁塔的側面仰視角度為標誌設計，雄偉大氣，彰顯中國文化的博大精深。

小雁塔

位于西安市南門外友誼西路，始建於 707 年，又稱荐福寺塔，為了存放唐代高僧義淨大師從天竺帶回的佛教經卷、佛圖而建。小雁塔初為十五級密檐磚塔，後經多次地震損壞整修，現存十三層，高 43.38 米，由塔基、塔身和塔頂三部分組成。塔基為方形高台，磚表土心，下有地宮；塔身東壁中空，內壁有磚砌登塔蹬道，底層高 6.83 米，二層以上逐層遞減。它是荐福寺的中心建築，唐代長安三大譯場之一，佐證了佛教自印度東傳及佛教在唐代長安的流行。



廣仁寺釋迦牟尼佛 12 歲佛像

興慶公園

西安市乃至西北地區最大的文化遺址公園。環境幽雅，幅員廣闊，小徑幽曲，亭閣小橋羅列，是人們休憩的好地方，具多種知性功能。

廣仁寺

古時是西北和康藏一帶大喇嘛進京路過時的行宮，又稱「喇嘛寺」，康熙皇帝撥專款敕建。為全國唯一綠度母主道場，也是陝西省唯一的藏傳佛教寺院。擁有全國唯一精品千佛殿，供奉陝西最大的千手觀音、佛祖十二歲等身像、文成公主像及宗喀巴師徒，我們在禮佛後持誦六字大明咒。

2009 年，泰國南他那女士贈送釋迦牟尼佛真身舍利，供奉於純手工

鑲金精美舍利塔內，是偉志集團董事長向炳偉先生在西藏訂製的。四十四個轉經筒環繞大殿，圓筒中裝有經咒，轉一圈經筒相當於持十萬遍六字大明咒，大眾順時針方向轉動經筒祈福。鎮寺八寶、六大匾額、五大奇樹相當出名，山門外的兩側矗立有八座如來寶塔，是不可錯過的勝景。

廣仁寺是內地和邊陲民族團結往來的通途橋梁，是構建和諧社會、凝聚民族向心力的宗教文明場所，中國藏傳佛教文化的一顆名珠。文物珍貴豐富，文化底蘊深重。

唐城牆遺址公園

曲江池遺址公園集歷史文化、生態園林、山水景觀、民俗傳承藝術於一體。以青銅或石質為材料的唐代社會生活雕塑，佈置在草坪、廣場、山坡、水濱、水中，寫實逼真。

大明宮

原是唐太宗李世民為其父李淵，在宮城東北禁苑內龍首原上所營造，其後高宗李治進行大規模營造，並從太極宮遷到大明宮朝寢，唐代二十一位皇帝中，有十七位皇帝曾在此居住和聽政。這是唐高宗後 200 餘年間，唐代的政令中樞所在。

目前有微縮景觀模型展示，將大

明宮全景以一比十五原貌微縮復元。1,100 座建築精雕細刻、描金彩繪，規模及氣勢無與倫比。其中丹鳳門、含元殿、太液池等以實體仿製展現，遺址博物館在大明宮國家遺址公園中軸景觀中心地下，建築面積近 1 萬平方米，採用半地下結構設計。主要展示大明宮遺址出土文物等相關資料及大唐皇家使用的用具、器皿等，另有考古探索中心，位於御道廣場西側，佔地 43,720 平方米，以 2D 和 3D 媒體展陳，並設有生動的動畫影像資料及考古現場體驗。

3D IMAX 影城

大明宮遺址公園內的 IMAX3D 巨幕影院，放映與電影「阿凡達」攝影師合作的 IMAX3D 電影「大明宮傳奇」。

鐘鼓樓廣場

位於西安市中心，鐘鼓樓之間，東西長 300 米，南北寬 100 米，占地 2.18 公頃，總建築面積 5.7 萬平方米。其中，北配樓建築面積 2.6 萬平方米，商場建築面積（上、下兩層）3.1 萬平方米，綠地 6,000 平方米，是目前全中國最大的綠化廣場，鐘樓與鼓樓東西對峙。



大唐遺址仿唐建築

回民一條街

十分熱鬧，小吃林立，可體驗當年回民在此地營生的情況。商品應有盡有，人潮絡繹不絕。

城隍廟

西安、北京、南京的城隍廟，號稱天下三大城隍廟。分廟院和道院兩部分，山口有五間大牌坊，牌坊之上，斗拱重疊，牌坊之下有鐵獅一對，山門內有一條數百米長的青石通道，直達二門。其間有文昌閣，進入二門有一座精巧綺麗的戲樓，戲樓與大殿南北相對，中間場地上是一座氣勢雄偉的木質牌樓，樓簷有精美彩繪及陰陽太極八卦圖案。大殿面闊七間，進深五間，正中供奉西安都城隍，兩側配祀判官、牛頭、馬面和黑白無常等鬼卒。

仿唐歌舞秀

在麗都大劇院的商場內享用晚宴，服務人員都著唐服招待，令人進

入時光隧道，享受唐代風情的宴會。用完膳就到麗都劇院，觀看仿唐歌舞秀，大唐勝景盡入眼前，歌舞均以唐代的服飾展現，如皇帝嬪妃的華麗服裝，令人炫目。節目中如「點名」、「綠腰」、「戲傘」、「曲江風情」、「霓裳舞」等均無比精彩，舞台燈光炫麗，用中英文字幕呈現，重現盛唐的歌舞昇平，無比震撼。

漢城湖遺址公園

在西安市西北部，原為團結水庫，水面最寬處為80米，最窄30米，水深六米，湖面850畝。集防洪保安、園林景觀、水域生態文物保護和都市農業灌溉為一體。漢城湖水域歷史悠久，曾為漢代漕運明渠。武帝元光六年，根據大司農鄭當時的建議，由齊人水工徐伯主持，動員兵卒數萬人開挖漕運渠，歷時三年，成為史上第一條關中漕渠。

西起漢長安城西南的昆明池，經漢長安城東南（今西安城北向東），

沿途納庫壩儲水，依山傍渭、直通黃河，全長 300 公里，為長安城運送糧草。目前湖遺址內有園林景觀、音樂噴泉、碼頭平台、水車水磨和八水繞長安地雕，使人感受到碧波蕩漾的水域文化魅力，依托「漢家宮闕」建設的景觀雕塑、文化廣場和漢代建築羣，填補了西安漢文化展示的空白，使遊人領略西漢強大繁榮的盛世文明。

漢城湖景區由七個功能分區組成：封禪天下、霸城溢彩、漢橋水鎮、腳樓疊翠、御景覆盎、流光半灣、安門盛世。其中，漢武大帝塑像、漢代城牆遺址、水車廣場、大風閣、天漢雄風浮雕音樂、噴泉等，頗為醒目壯觀。我們這次是循水行路線觀光，首先是由大漢引賓禮，引導進入城門後，再搭遊艇沿湖欣賞，其路線是：水車廣場、尚武橋、虹明橋、漢市廣場、回瀾橋、角樓遺址、大風閣、秦嶺微縮景觀、西都賦神明白、楊帆廣場、楚漢風雲、崇威橋、水磨廣場、漢代竹簡、湖心島、尚儒橋、三傑廣場、玉蜓橋、尚賢橋、修竹茶院、安門雙闕、漢城湖入水口。

大風閣

是漢城湖遺址區內的重要文物館，總面積 9,442 平方米，高 60 米，

地下二層，地上七層，美景盡收眼底。一層主要展示絲綢之路浮雕和漢高祖劉邦的雕像，五層展示漢朝服飾，六層展示漢代八個經典戰役和十二個漢代歷史典故，七層主要展示漢代皇帝和風雲人物。

弧幕電影

其主題是「天漢長安」，開篇展示西漢史學家、文學家班固所創作的〈西都賦〉。其次展示長安宮殿佈局及歷史建設發展演變情況。

大漢迎賓禮

禮儀之都的盛典，體現古代皇家迎接賓客禮節及與眾不同的尊貴，我們由其引導進入漢城湖區參觀。城門入口的兩側有一對聯：「一登二千年、再見古長安」，思古幽情，油然而生。

五、賦歸

這次的西安古都之行，一窺古老神秘的歷史，它曾鐫刻無數的輝煌，走近它，你會為歷史遺存的完美博大所震撼驚嘆！先後有十三個朝代或政權在西安建都，建立政權歷時 1,100 餘年，其中西周、秦、西漢、唐是西安歷史的鼎盛時期。

飛機在夜幕低垂中降落桃園機場，大家相互道別，畫下圓滿的句點。



法音傳播

中華佛教居士會 第十三屆第四次理監事 聯席會議

中華佛教居士會於 2014 年 11 月 30 日上午，假蓮香齋素菜國際會館，召開第十三屆第四次理監事聯席會議。

主席陳聲漢理事長致詞：12 月 2~9 日沙巴與古晉之行，沙巴九如寶篋印塔完成貼金，禮請副理事長鄭振煌教授舉辦二天禪修，並參加古晉佛教居士林舉辦之世界佛教居士論壇。感謝理監事對居士會的護持，還有法務人員之辛勞，12 月份的〈梁皇寶懺〉法會，冀望大眾一起來護持。生命關懷委員會結合居士會及諾那華藏精舍的資源，推動生命關懷、臨終助念、中陰共修等；資訊弘法委員會的全球助念網，透過網路每晚 5 點至 9 點助念共修，每個委員會的業務要持續推展，讓更多人了解居士學佛的意義，同時祈願社會、國家、世界祥和。

透過王艾秘書長安排參訪西安大

興善寺，並在大殿誦經，與寬旭大和尚會晤，討論二個議題：一、大興善寺成立醫院後，請秘書長協助推動臨終關懷及助念。二、在大興善寺安奉一座寶篋印大塔；此任務由秘書長續與大和尚商議討論並順利達成，預計明年開春動工。

副秘書長陳子勤居士，推動網路台灣頻道及報導台灣各個寺院的活動，透過居士會的協辦，將訊息傳至北京「佛教在線」，讓大陸宗教局、佛協、寺院及蓮友皆可看到台灣寺院的傳承及各種活動，進一步了解台灣居士學佛的情況。

黃名譽理事長致詞：此次到西安參與世界佛教徒友誼會大會非常殊勝，主辦單位將地宮的佛指舍利直接升至大雄寶殿，供大眾禮拜。11 月中旬與明光法師、明空法師應邀至武夷山，參加永樂禪寺茶博覽會、以「禪」為主題所發表之演講及開幕典禮。

資訊弘法委員會連亮森主委報告：一、「佛教見聞錄」網站，總瀏覽人次約 50 萬，平均每日約 2000 人上此

網站；總發表文章逾 2000 篇，包含大師法語、戒除邪淫、因果報應等，共 21 種類別。二、「智慧佛教電視台」網站，總瀏覽人次約 67000 人次，共三頻道：一念蓮華、居士會、中華維鬘學會，24 小時影片教學，可開放各道場使用。三、「集氣光明心燈」網站，總瀏覽人次逾 23.7 萬，隨時有 100 多人在線上；百億六字大明咒全球共修，已累積近 17 億遍，平均每天 1 則急難集氣 PO 文，另有祈福集氣、線上共修、線上講經等。

教育委員會鄭淨元主委報告：中居佛學院感謝《慈雲》雜誌社吳社長支持，及前社長樂居士夫人劉玉梅居士贈與《大藏經》。另在南京玄武湖諾那上師紀念館義賣畫，得人民幣 5 萬元，捐於當地放生。明年南京埔口區六祖寺擴建工程，希望將 32 幅南通觀世音菩薩之壁畫供奉其內，讓大眾都能了解觀世音菩薩的悲願。

佛教文化藝術委員會吳文成主委報告：佛教注重教義、修行、文化和藝術，亞洲各地很多古蹟都是世界文化遺產。「百寺千年萬里行」活動，見到傳播佛法的艱辛，印證佛教與中國文化結合，產生更輝煌的佛教藝術文化，建築的美、造像的美、繪畫的美、佛法的美、修行的美。

內地已重視佛教建築古蹟維

護，這是古代高僧大德的寶貴遺產，藝術文化有內涵卻無法速成，相信透過兩地交流可以獲得改善。拋開宗教形式，讓人們以文化、藝術美的方式接觸佛教，最後走入佛法，外在有像，像中有法，色空不異，是現代社會非常需要的觀點，並為普世之價值。

編輯委員會李倫慧副主委報告：《中華寶筏》雜誌寶篇偏重理，筏篇偏重事，歡迎大家將修行或參訪的心得，付諸文字，投稿到《中華寶筏》雜誌。今年年度系列講座最後一場「賈伯斯的佛教人生——賈伯斯 V.S 無死甘露」，12 月 21 日於板橋龍山寺文化廣場 7 樓大會堂舉行；生死是人生最重要的一件大事，雖說在相上看似有生死輪迴，但理上並無生死輪迴，僅是心識的相續流轉，如何讓我們的心識田種下善的根、好的種子，讓我們相續流轉到下一世時，依然是居士行菩薩道。12 月 28 日〈大悲寶懺〉法會，迎請新加坡淨名佛教中心吳鈞主席來台，他的焦山海潮音獨樹一幟，令人感動，能體會觀世音菩薩的悲願，在拜懺中消除身、口、意三業。

青年委員會陳蓮華主委報告：參加古晉佛教居士林舉辦的第四屆佛教居士論壇，這次陳理事長與鄭副理事長都會發表論文，報告居士入世關懷出世解脫的議題，我會擔任攝影及錄

影的工作，於智慧佛教網路電視台播出。12月28日〈大悲寶懺〉法會，希望大家能踴躍參與當天的志工。

陳子勤副秘書長報告：我在內地工作11、12年，在居士會最主要的工作，就是令居士會與內地的互動更好，譬如台灣佛教朝聖之旅在內地很受歡迎，因為台灣佛教60年的成熟經驗及弘法的多元化，很多大陸法師或居士都很喜歡來此參學，目前已有蘭州弘法禪寺一團30人在進行申請中。將來如有此等團體，禮請吳主委導覽，能與各道場更深層的互動。

討論提案：（一）頒發新聘顧問證書，分別是莊子華、劉慧明及李培俊等居士，在〈梁皇寶懺〉法會列為總懺主及總功德主外，亦將在該會年度法會中迴向並立牌位為其消災祈福。（二）2015年度行事曆維持以往慣例。

臨時動議：佛光山有「七寶瑞光」之特展，主題為中國南方佛教，江蘇省博物館提供展覽寶篋印塔，另有阿育王佛塔，展覽至12月7日，其後將移至台東展覽。

中華佛教居士會 出席第27屆世佛會大會

2014年10月14~18日，中華佛教居士會一行參訪西安及參加世界佛

教徒友誼會大會。

14日抵達西安，訪1360餘年歷史的著名寺院唯識宗祖庭大慈恩寺，這是玄奘大師從印度回到長安宏福寺譯經後的第二個譯經道場。

第二天抵達千年古剎大興善寺，不空大師於此翻譯《一切如來心祕密全身舍利寶篋印陀羅尼經》。一行人於大雄寶殿諷誦此經，並贈送「寶篋印陀羅尼塔」，乃尋根回鄉之意。監院徹賢法師與知客耀明法師致詞，此經咒若能持續弘揚，將可利益眾生，久住佛法，令諸佛歡喜。第二站草堂寺，亦千年古寺，是鳩摩羅什大師至長安譯經的居所。該會贈送一座「寶篋印陀羅尼塔」，陳凱老菩薩贈送清末代皇帝溥儀印刷版血寫《心經》等書籍，方丈譯姓法師回贈鳩摩羅什大師像一尊，並開放參拜大師舍利塔。

16日上午，該會代表至陝西寶雞市參加第27屆世佛會大會，由陝西省政府及世佛會中國區域會員合辦。開幕式於千年古寺法門寺舉行，此寺供奉世界唯一的佛指舍利於地宮，仍然保留唐代原貌，開放嘉賓禮拜，並介紹佛指舍利於千年後再出土的過程。來自30多個國家和地區的諸山長老、法師、大德、中外嘉賓等雲集盛會。

中國佛教協會會長暨世佛會副主席傳印長老致辭：世佛會首次在中國舉行大會，主題是「佛教與公益慈善」，

中國佛教界冀望通過此次會議與各國合作，促進眾生福祉與世界和平。

世佛會秘書長攀洛·阿利先生代讀主席潘·瓦納密提先生的致辭說，二千多年前，佛教傳入中國，並與中國文化相結合。

班禪活佛致辭：中國佛教徒在不同的歷史時期，實踐悲智雙運的精神，藏傳佛教以「愛國愛教、護國利民」為莊嚴承諾，以「顯密相容、見行並重」為教義特徵，以「弘法利生、饒益有情」為普世情懷，經過千百餘年來的文化交融，佛教已融入中華民族文化血脈之中，成為中華民族的珍貴寶藏和人類文明的共同瑰寶，對於促進人心和順、家庭和睦、社會和諧、世界和平，發揮不可替代的作用。

中國佛教會理事長圓宗長老致辭：中國作為世佛會創始會員國，首次由中國承辦盛會，是中國佛教徒翹首以盼的喜事。佛教成立二千五百餘年，超越種族與國界，東漸西輪，南傳北播，遍佈大千。在中華大地，三大佛教傳承發揚光大，法脈同源，日月同天，共同荷擔如來家業。

泰國國王普美蓬、斯里蘭卡總統拉賈派克薩等國家首長和佛教領袖，均以賀信、賀電祝大會圓滿成功。

17日召開「佛教與公益慈善專題研討會」，假寶雞萬福七星國際酒店萬福廳舉行。發言人以各自所在地區

推廣公益慈善事業和人道主義服務，與眾交流。

主題演講由世佛會執委暨美國洛杉磯佛教聯合會主席照初法師主持，發表人有中國佛教協會副會長暨第八屆理事會慈善公益委員會主任明生法師、陝西省佛教協會副會長暨寶雞市佛教協會會長澈性法師、台灣慈濟功德會發言人何日升先生、泰國瑪哈馬庫特佛教大學社會學院副院長 Dr. Ven. Anil Sakya、日本佛教協會代表、日本佛教徒青年聯合會代表。中國佛教協會副會長暨上海市佛教協會會長覺醒法師、香港佛教聯合會執行副會長暨香港西方寺方丈寬運法師提交書面論文。

佛教重視社會參與，將慈善事業作為佛教與社會溝通的直接橋樑，以實際行動解救人間疾苦，不分種族，將小愛變成大愛，積集成佛資糧。

18日閉幕式，世佛會副主席暨駐聯合國教科文組織代表法寶法師宣讀《寶雞宣言》：對世界佛教的發展提出十項決議。呼籲世界佛教徒發願以慈悲心成就人類幸福，以相互尊重成就社會和諧，以和解成就世界和平，並以友誼促進善緣。

第四屆世界居士佛教論壇

2014年12月6~7日，由馬來西亞



亞佛教居士總會主催、古晉佛教居士林主辦的第四屆世界居士佛教論壇，假古晉帝宮大酒店5樓大禮堂舉行，論壇主題：「佛教居士的入世關懷與出世解脫」。

6日，開幕式大會主席蔡明田林長致詞：佛法人生化，居士學佛深入思維佛法，進而汲取般若智慧，從之人生必能美滿，煩惱解除是佛教徒修行的最終目的。人生佛教的內涵，是從信願行到聞思修，達至明心見性。

中華佛教居士會副理事長暨中華維鬘學會名譽理事長鄭振煌教授主題演講：「佛教領導統御之道——以《寶行王正論》為範圍」。領導是領導者以身作則，以德服人；統御是領導者以法令規章率領被領導者達成任務。領導者要做對的決策，執行者要把事做對；角色不同，領導或統御的要領也不同。龍樹菩薩著作《寶行王正論》，以信件勸誡案達羅王應行正道治理國家。內分五章，其中第四章〈正教王品〉，詳論王者應行之道。此中，並無現代領導統御學所強調的典章制度，純粹是自動自發的修行典範；領導之道是不變的體，而統御之道是通權達變的用，所以典章制度是隨著時

空因緣而改變的。

第一場論壇主題：居士佛教發展。主持人王書優博士；發表人有隆迅法師講「覺性教育的體系與行持」，修懿法師講「同聞共學開展佛法弘傳之路——以深滬居士林為例」，李利安教授講「當代中國居士佛教的使命與挑戰」，王開榮居士講「對現代居士佛教發展道路的思考——蘇州市佛教居士林在探索實踐中的嘗試」，黃英杰上師講「印度晚期的居士佛教初探」，Dhammocori Lokamitra 講 “To spread Buddhism is to serve mankind. Dr. Ambedkar”，周瑞夢居士講「居士對當今佛教普及發展之重要性」。

第二場論壇主題：弘法修持。主持人鄭振煌教授；發表人有蔡俊裕居士講「以認識論閱讀《六祖壇經》」，Dr. Pornchai Pinyapong 講 “The challenges of moral decline and how lay Buddhist should practice Buddhism in the current era”，Ven. Dr. Parami 講 “Mental Culture through Buddha’s Way of Insight Practice”，王聯章居士講「慈宗在當代的弘揚與修學」，劉易齋教授講「禪修與心性涵養——心靈沈澱與精神免疫力提升之研究」，

周春塘教授講「智慧、慈悲和道德——我們佛教徒能做些什麼？」。

第三場論壇主題：文化教育。主持人黃逢保居士；發表人有仁朗法師講「久客還家是主人——1958年前後的游雲山居士與曉雲法師」，解賢法師講「越南文化中的佛教文化地位」，郭朝順教授講「華嚴思想與多元文化圓融論」，陳娟珠副教授講「佛教居士的文化關懷——以饒宗頤教授《心經》簡林兼述書畫禪意」，高菁黛居士講「龍王護佛主題造像藝術之演變——以泰國墮羅鉢底（Duaravati）至素可泰（Sukhothai）時期之呈現為例」，Ven. Suy Sovann 講“Cambodian Buddhist Education（Challenges and Opportunities）”。

晚上於古晉佛教居士林佛教新村舉辦書畫雅集，主持人為鄭正慶教授與何振森居士；發表人有黃征教授講「回顧與感想——我的佛教出土文獻整理研究」，林仁傑教授講「水墨畫與水彩畫的融合創作體驗」，付陽華居士講「從佛教藝術中看居士在佛教發展中的重要作用——從敦煌北周窟圖像佈局之變說起」，王敏慶居士講「以魏晉風度掩蓋遺民之思」。朱固龍居士、林仁傑教授、鄭正慶教授等現場揮毫。

7日，大會主席蔡明田林長主題演講：「居士佛教概論」。他提到佛教

在中國由初傳到興盛，居士學佛是積極的，居士修持戒定慧，除持戒、定心、顯慧，更以布施供養，福慧雙修，圓滿修行。二十一世紀佛教信仰知識化，自我意識型態的改變，為當今最神聖的任務，文化教育的推動，是興盛佛法的動力。

第四場論壇主題：家庭與社會。主持人隆迅法師；發表人有古正美教授講「古代閻羅墮和羅王國（6-11世紀）的佛教建國信仰」，安虎生居士講「深信因果身心自在」，王書優博士講「普賢十願對現代佛教居士信仰與修持的啟示」，朱鎮雍居士講「越南邊和的華人信仰與生活」，陳愛梅居士講「漢傳佛教與道——華人民間信仰的素食觀異同淺析——以中、北馬為研究」，蔡鎮偉居士講「覺悟人生、奉獻人生、修持正法、弘法利生」。

第五場論壇主題：慈善福利。主持人黃逢保居士；發表人有拿督洪祖豐居士講「淺論居士組織在馬來西亞佛教發展的角色」，宋燕鵬博士講「大馬漢傳佛寺公益活動的歷史學考察——兼與華人神廟公益活動的比較」，陳聲漢居士講「佛教居士的入世關懷與出世解脫——以台灣諾那·華藏精舍臨終關懷助念為例」，Dr. Jenny Ko Gyi 講“In pursuit of the deliverance from suffering”，

Tshering Choden 講 ” Gross National Happiness”，阮祥錦雲居士講「佛教居士的職責與作用」。

綜合論壇 Q&A，聽眾就發表人的論文提問。

佛弟子應保持緣起性空的正見，了知一切都是心的問題，心能轉念，時時保持清淨念，一念清淨即是成佛。所以此生就能成佛，不必往生淨土。

理性化的感性即是慈悲，感性化的理性即是智慧，二者平衡，在家就是行菩薩道。

面對死亡有三種修行方法：一、無我；既然無我就沒有死亡，是不生不死的，此為上策法。二、安住法門；死亡只是因緣生因緣滅，臨終時依平常熟悉的法門提起正念。三、下策是祈求佛菩薩的幫助，也可發願往生極樂世界。最重要應發願到世間行菩薩道，永遠留在娑婆世界救度眾生。

廣義的死亡觀是念頭的生滅，修四念處，清楚心的生住異滅，知道念頭都是妄念，無所從來亦無所去，時刻都在死亡，如此才能保持正念，活在清清楚楚的念頭之中。依龍樹菩薩的八不中道，不生不滅，安住空性，唯有深入佛法才能應用自如。

2014 生命關懷講座 (六) ——賈伯斯 Vs. 唯蘋果主義

中華佛教居士會舉辦 2014 年度「生命關懷」系列講座——「賈伯斯的佛教人生」，於 10 月 19 日假板橋文化廣場 7 樓大會堂舉行，敦請該會副理事長暨中華維鬘學會名譽理事長鄭振煌教授主講第六場「賈伯斯 Vs. 唯蘋果主義」。

賈伯斯自創蘋果公司之後，他的生命即與蘋果結合為一，賈伯斯更將禪運用到工作生活中。禪，什麼都不是，又什麼都是，是真空妙有。禪是定慧一體的、清淨的、是超越的，不被相所拘束，願中無願，無願中不離宗旨，隨遇而安，掌握因緣，不離因緣，超越因緣。

賈伯斯力行簡約主義，選擇他的最愛蘋果公司，一生只選擇自己的興趣，只研究一門學問。每天反問自己，今日所做的事，與生死或選擇的人生目標有關嗎？如果今天我就要死亡，會去做這些嗎？把不必要的事全部刪除，只留下重要的事。

人生最重要的是修行得智慧，隨遇而安，慈悲為懷，救度眾生。一切都在因緣之中，行自利利他的佛法事業。

影響人類的三顆蘋果：一、亞當、夏娃 vs. 禁果，代表分別心、習性，產生妄想就有痛苦煩惱；二、牛頓 vs. 蘋果，古典力學定律發明，至今仍影響科學，代表業果；三、賈伯斯 vs. 蘋果電腦，代表頓悟。理上頓悟，

事上漸修，下功夫專注所緣到沒有一個我，不斷地反聞自性，破五陰，超五濁，解六結，證三空，超越世出世間，十方圓明獲二殊勝。

賈伯斯注重細節，堅持完美，為客戶著想的貼心，讓世界跟著他的想像走，一直站在改變世界的浪潮前端。鄭教授最後以凱薩大帝的一句話作結尾：I come. I see. I conquer. 我看到、我征服自己的愚昧、無明、我執、法執、所有缺點。靠著自己展現佛性，謙卑如大地一般，遍及法界，回歸空性，回歸大智慧、大慈悲、大方便。

2014 生命關懷講座 (七) ——賈伯斯 Vs 癌

中華佛教居士會舉辦 2014 系列講座——「賈伯斯的佛教人生」，於 11 月 23 日，假龍山寺板橋文化廣場 7 樓大會堂舉行。

上午場敦請鄭振煌教授主講第七場「賈伯斯 Vs 癌」。賈伯斯從罹患癌症到死亡的這段期間（2003-2011），是他生命最精彩的時期。他忠於信念，聽從自己內心的聲音，不斷地提昇自我，進而超越自我；當生命接近尾聲時，他傾向相信來生。但他具有自戀式的傲慢性格，以為癌細胞都要聽他的話，因而尋求偏方，延遲手術九個月，失掉治療的黃金期，造成癌細胞

擴散的莫大遺憾。

面對任何狀況，要依苦、集、滅、道四聖諦來思維：苦是人生的真理，無常必然苦，我們要接受苦的事實勇敢面對；接著分析苦的因緣，去除苦的緣僅是治標，究竟解決之道是去除苦的因，故佛法提出治療之「道」——無量法門，修行圓滿成功，才是真正滅了苦的因。《般若經》講空是一切諸法的實相，空即是無自性，體會無自性即不恆常，萬法是一直在改變的，即能達到「無」，放下、不執著、不分別。不但要從知識上了解，從思惟上了解，更應從實修中了解。知生即知死，知死即知生，人是向死的存在，死是人生最大的挑戰，佛祖出世，亦特為開示此生死大事而已。

下午場禮請亞青寺秋巴讓卓堪布與鄭振煌教授對談「大圓滿生死救度法」。秋巴讓卓堪布是阿秋法王公開認證，可為漢族傳授大圓滿法的八位上師之一。大圓滿法的基礎：四皈依、大禮拜、發菩提心、百字明、供曼遮、上師相應法，前行基礎穩固後，再修生起次第及圓滿次第，大圓滿法方得成就。

最後請抗癌勇士陳光安居士，分享其精進修持的過程。面對生死無常的到來，努力把握每一分一秒，精進修行，參透真理，親證空性智慧。

2014 生命關懷講座 (八) ——賈伯斯 vs 無死甘露

中華佛教居士會 2014 年度以「賈伯斯的佛教人生」為講題，敦請該會副理事長鄭振煌教授講授八堂課：賈伯斯 vs 禪、賈伯斯 vs 六祖惠能大師、賈伯斯 vs 維摩詰大士、賈伯斯 vs 文殊菩薩、賈伯斯 vs 財富、賈伯斯 vs 唯蘋果主義、賈伯斯 vs 癌、賈伯斯 vs 無死甘露；以及八堂禪修課程、佛學問答等，假龍山寺板橋文化廣場七樓大會堂舉行。

2014 年 12 月 21 日為系列講座的最後一場——賈伯斯 vs 無死甘露。生死輪迴是因為眾生心有二；要離煩惱，就須了知諸法實相是緣起緣滅、無自性空、不二的。去除分別心，就能證涅槃。

佛法的可貴在於了解死的實相是無死，無死是最終極的修行目標。佛弟子以智慧思惟，依八正道親證涅槃，與真理相應，就是如飲不死甘露。如來，無所從來（不生），亦無所去（不死）。不生不死的涅槃境界，必須在生活中體驗；離開現實的人生世界，是沒有涅槃可證的。有依空立，生死是有，涅槃是空，無出生死，無入涅槃，生死涅槃無差別。成就菩薩的涅槃，以廣度眾生為己任；成就佛的涅槃，

無在無不在，雖然內心常處寂滅，卻能隨眾生的機感，現一切身，說一切法。

證悟涅槃重要的是改變觀念，轉二元分別的染污心為不二的清淨心，轉迷為悟，轉無明為智慧，而不是改變事實、改變現象。般若的功能在於引發我們改變對一切諸法的態度，並不是在轉變諸法的本身。佛法是改變主觀的心，是自己可以作主的。這世界依然故我，並不因行者證悟涅槃，而有所增減、有所得失。

一切智智相應作意，斷生死的苦因，滅無明、業、執著，解脫我、法、空，即是涅槃。《大般涅槃經》說涅槃具有法身（體）、般若（相）、解脫（用）三德，也具有常、樂、我、淨四德。相對的世間法，就是絕對的出世間法，這種觀點才是真正的了義法。此中，涅槃已不落於斷滅的頑空，而是以實相或法身為體，起著無窮盡生命的力用。

佛法的核心價值在於無死甘露，涅槃是行於正道，與真理相應，以大慈大悲、大智慧利益眾生，而以無所得為方便，自在無礙。

法性中陰之冥界審判

中華佛教居士會於 2014 年 10 月

21日至23日，假該會團體會員埔里圓覺彌陀村，舉辦「六種中陰的生命真相」第三場講座，敦請該會副理事長鄭振煌教授主講：六種中陰——法性中陰。集氣光明心燈網站線上直播。

法性中陰又稱實相中陰，是臨終中陰之後的階段，神識離開肉體，自性明光化現寂忿百尊，亡者若曾修習中陰教法，融入光中，即可證悟報身，否則進入受生中陰。法指一切諸法，性是不會改變的性質，法性即是諸法的本體。

法性中陰的前六天，寂靜本尊壇城現前，此為內在證悟能力的象徵，眾生悉有佛性，猶如清淨陽光，透過不同介質而呈現不同顏色。第七天，持名本尊壇城現前，此為轉化能力的象徵，以各種智慧度化眾生。中陰身的生命最長七天，死而復生。第八至第十三天，忿怒本尊壇城現前，此為寂靜本尊的化身，應知寂忿不二，不懼不逃。第十四天閻魔王出現，象徵中陰身即將小死，業果呈現。

同時，種子起現行，顯現六道景象，若起貪愛，融入其中，即於六道受生。

六種中陰——業力的受生中陰

「六種中陰的生命真相」第四場

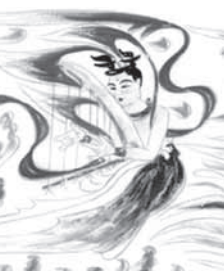
講座，於2014年11月18日至20日，假埔里圓覺彌陀村舉行，敦請中華佛教居士會副理事長鄭振煌教授主講：「業力的受生中陰」。

一個人若未了生脫死，就不斷的在中陰中流轉，受生中陰是在法性中陰（實相中陰）之後，也就是死後的第十五天開始。凡夫阿賴耶識中的習氣起現行，受到業力的牽引，投生到不同的三界六道。

佛教講無我，無我如何輪迴？習氣為輪迴因，由善惡業熏習的習氣，具有能取的心，也就是見分和我執；以及所取的境，指的就是相分和名言；業習氣是生死輪迴的動力。

鄭教授依照南傳、漢傳、藏傳的經論，解釋受生中陰的狀態。對境如如不動，安住於無修、空性、不散亂的大手印中，即安住於心性、佛性之中，不隨業力幻景起舞。證悟涅槃的樞紐，轉化習氣現證四身，惡業、善業均無自性，一切的顯相依本覺而生起、而安立。顯相、本覺就體而言，皆無自性、畢竟空；眾生無明迷惑，以為現象是真實的，就執著現象，隨著現象流轉。

進入受生中陰階段，觀一切現象是真如心所顯，覺醒而獲解脫，悟則為聖賢，迷則輪迴為眾生。



喜覺廣訊

享受幸福親子成長營 報名表

填表日期： 年 月 日

姓名		性別		出生日期	年 月 日
學校 / 年級	國中 / 高中 _____ 年級	血型		身份證字號	
連絡方式	家長姓名 _____ 關係 _____ (家) _____ (公) _____ (手機) _____ E-Mail address : _____				
通訊地址	□□□ - □□				
活動日期	104 年 1 月 31 日 (週六) 至 104 年 2 月 1 日 (週日) 上午 9:00~ 下午 4:00				
場地維護費 學員類別 【請☑】	※ 報名費 :1800 元 (親子二人) ※ 注意事項：期中如有缺課恕不退費。 ☐ 會員子女學員 ☐ 非會員學員				
學員緊急醫療同意書 今參加維覺學會之活動。在活動期間若有任何意外事件： 他／她 (☐ 可以， ☐ 不可以) 馬上接受緊急醫療處理 他／她 (☐ 可以， ☐ 不可以) 接受有執照醫生的治療 他／她 (☐ 可以， ☐ 不可以) 被送往醫院 監護人： _____ 關係： _____ 日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日					

家庭醫師：_____ 醫師地址：_____

醫師電話：_____ 藥物過敏：_____

緊急連絡人：_____ 電話：_____ 關係：_____

學員健康狀況注意事項：

學員報到 時間、地點 【請 ☒ 】	☐ 報到時間：上午 8:40~9:00(請準時) ☐ 報到地點：台北市新生南路三段 2 號 14 樓 (近大安森林公園 一和平東路及新生南路交叉路口)
學員離營 【請 ☒ 】	☐ 自行離營 解散地點：台北市新生南路三段 2 號 14 樓 (原報到地點) 學員解散時間：下午 4:10~4:30
報名方法：請利用中華維覺學會網站，以網路報名。 繳費方式：郵政畫撥 戶名：社團法人中華維覺學會 帳號：50069269 銀行匯款：台北富邦銀行 基和簡易分行 戶名：社團法人中華維覺學會 帳號：742102002322 報名期間：即日起至 1/25 日下午 5:00 止 繳費方式：畫撥收據 or 匯款單請傳真到 (02)2369-3778 或親自到維覺辦公室繳交。 錄取方式：若遇報名人數超限，以舊生、維覺會員家屬優先錄取	
享受幸福親子 成長營 收據聯 茲收到 _____ 同學 報名費 _____ 元 中華維覺學會報名聯絡 電話 / 02-2369 3998 傳真 / 02-2369-3778 行動 0935-375-439 地址：台北市新生南路三段 2 號 14 樓 網址：http://www.aaa.org.tw/ 經手人 _____	

享受幸福親子成長營 課程大綱

時間 \ 日期	1/31(六)	2/1(日)
08:40~09:00	報 到	報 到
09:00~09:30	親子愛瑜珈	親子愛瑜珈
09:40~10:30	提升競爭力 (I)	歹命變好命 (I)
10:40~11:30	提升競爭力 (II)	歹命變好命 (II)
11:30~12:10	小廚師	小廚師
12:20~13:00	午齋的約會	午齋的約會
13:00~13:30	午休	午休
13:30~14:30	經典四句	經典四句
14:30~15:00	點心時間	點心時間
15:00~16:00	愛到極致是放手	結營 / 省思與分享

諾那・華藏精舍

2015 年 1 月 - 3 月 十方大德共修行事曆

法會名稱	國曆	時間	周	內 容	備 註
中陰共修	1 月 4 日	14:30	日	誦阿彌陀經、佛號及六字大明咒、中陰導示、心經、遶塔等，迴向往生者	1. 本精舍每月：第一週日、第三週六 14:30「中陰共修」。歡迎往生者之家屬前來參加各項法會，願以念佛持咒共修功德，迴向往生者早登阿彌陀佛極樂淨土。 2. 往生 4 天後起算 49 日內為「中陰期」，往生者徬徨無依，若親友能為他多念「阿彌陀佛」，或持誦觀音六字大明咒「唵嘛呢叭吽吽 (om mani beme hom)」，行善功德迴向，則可解除其苦惱，助他往生善處。 3. 雙月第三周日 9:00 舉行「放生法會」，欲參加現場放生，請電 (02) 2763-3733 報名車位。 4. 智敏・慧華金剛上師開示每月至少讀誦《地藏菩薩本願經》一部，歡迎各位大德於農曆十五或三十日在家讀誦。讀誦本經得二十八種利益，諸如衣食豐足、消災解厄、人見欽敬、有求皆從、先亡離苦、畢竟成佛，詳如囑累人天品所述。 5. 精舍地址：台北市南京東路 5 段 63 號 14 樓，電話 (02) 2764-1117、2753-2621 公車站牌「南京三民路口」捷運綠線「南京三民站」一號出口右轉走五～十分鐘。每日開放時間 9:00 - 18:00。 6. 本精舍參加全球「千億佛號大念誦活動」，歡迎家屬及十方大德參加在家念誦。家屬若能為往生 53 天內的親人，持誦「六字大明咒」(om mani beme hom) 回向，將使其遠離惡業牽纏及中陰恐怖，蒙觀世音菩薩救度，往生善處或極樂世界，平安吉祥，若能圓滿 10 萬遍以上更佳。 7. 本精舍開發成功全世界第一
阿彌陀佛聖誕	1 月 7 日	09:00~17:00	三	供燈、花、遶寶篋印塔	
中陰共修	1 月 17 日	14:30	六	誦阿彌陀經、佛號及六字大明咒、中陰導示、心經、遶塔等，迴向往生者	
金山骨灰堂共修	1 月 24 日	01:30:00 PM 出發	六	須備車輛前往，請先報名：02-2753-2621	
祈福、消災法會	1 月 25 日	9:30	日	供燈花、誦「一切如來心祕密全身舍利寶篋印陀羅尼經咒」、遶塔、「菩薩懺罪文」禮拜三十五佛	
釋迦牟尼佛成道日	1 月 27 日	09:00~17:00	二	供燈、花、遶寶篋印塔	
中陰共修	2 月 1 日	14:30	日	誦阿彌陀經、佛號及六字大明咒、中陰導示、心經、遶塔等，迴向往生者	
中陰共修	2 月 21 日	14:30	六	誦阿彌陀經、佛號及六字大明咒、中陰導示、心經、遶塔等，迴向往生者	
慧華上師圓寂紀念日 放生法會	2 月 23 日	9:00	一	放生法會及現場放生，欲親往現場放生請先電 02-2763-3733 報名	
祈福、消災法會	2 月 22 日	9:00	日	供燈花、誦「一切如來心祕密全身舍利寶篋印陀羅尼經咒」、遶塔、「菩薩懺罪文」禮拜三十五佛	

喜覺廣訊

法會名稱	國曆	時間	周	內 容	備 註
金山骨灰堂共修	2月28日	01:30:00 PM 出發	六	須備車輛前往，請先報名：02-2753-2621	台 APP「助念機」，世界各地皆可用智慧型手機至「google play」(Android 系統) 或「Apple store」(Apple 系統) 搜尋「助念機」，直接下載 App 助念機。 8. 網路助念及誦經室 (網址：http://room.e-lotus.org)「聯合助念室」每日 17:00~21:00 網路助念，「寶篋印共修室」每日 6:30、9:30、20:00 同誦《寶篋印經》、「普賢行願品共修室」每日 7:00 誦《普賢行願品》，「藥師經共修室」每日 10:30 誦《藥師經》，「阿彌陀佛經共修室」每日 15:00 誦《阿彌陀經》，歡迎上網誦經、助念。 9、本精舍 24 小時免費助念專線：02-2763-3733、0912-473000
中陰共修	3月1日	14:30	日	誦阿彌陀經、佛號及六字大明咒、中陰導示、心經、遶塔等，迴向往生者	
中陰共修	3月21日	14:30	六	誦阿彌陀經、佛號及六字大明咒、中陰導示、心經、遶塔等，迴向往生者	
祈福、消災法會	3月22日	9:00	日	供燈花、誦「一切如來心祕密全身舍利寶篋印陀羅尼經咒」、遶塔、「菩薩懺罪文」禮拜三十五佛	
金山骨灰堂共修	3月28日	01:30:00 PM 出發	六	須備車輛前往，請先報名：02-2753-2621	

鹿野苑藝文學會 1 月至 3 月行事曆

常態課程				
星期	時間	課程	講師	備註
一	19:00~21:00	金剛般若波羅蜜經	堪布 澤仁札西	1. 公益課程 2. 費用：100 元 (每堂課)
三	14:00~16:00	智者入門	堪布 烏金札西	1. 公益課程 2. 費用：免費
	19:30~21:30	觀音法門禪修	葛多杰老師	1. 公益課程 2. 費用：200 元 (每堂課)
四	14:30~16:30	佛畫班 (隔週上)	高鳳琴老師	1. 一期三個月 2. 費用：1000 元
	19:00~21:00	彌陀要解	隆迅法師	1. 公益課程 2. 費用：免費
五	19:00~21:00	正念瑜伽	張世樺老師	1. 一期二個月 2. 費用：1000 元
六	09:00~12:00	《成佛之道》導讀會	陳弘學老師	1. 每月一次 2. 費用：免費
	14:00~17:00	《阿含經》選讀	果相法師	1. 每個月第一個週六 2. 費用：免費
1/31	14:00~17:00	漢藏交流 講座	堪布 澤仁札西	1. 費用：免費

網站：<http://www.lyu.org.tw/>

粉絲團：<https://www.facebook.com/lyufans>

報名信箱：E-mail: lyu25113131@gmail.com

報名電話：(02)2511-3131 (13:00~21:00)

地址：台北市松江路 90 巷 15 號 (捷運松江南京站 2 號出口附近)

中華維覺學會 / 鄭振煌居士

佛學講座暨共修活動

台北市新生南路三段二號 14 樓 Tel : (02) 2369-3998 Fax : (02) 2369-3778

http://www.aaa.org.tw Email: secretary@aaa.org.tw

2015 年	時間	活動名稱		地點
1/7~4/29 (每週三)	10:10~12:00	104-1 期 維覺講師群 講座 (16 堂課)	生命關懷講座	台北市行天宮社會大學
6/7 (週日)	9:00~18:00	論壇	維覺第七次論壇 主題：《六祖壇經》的 運用	中華維覺學會
週一 3/23 開課	9:30~12:00	大乘唯識學	《瑜伽師地論・聞 / 思所成地》	法光佛教文化研究所
每月第三週二	12:00~13:30	原始佛法	《阿含經》故事選	公路總局人生哲學社
週四	19:30~21:30	原始佛法	《雜阿含經論會編》	新店法明學佛會
週二	10:00~12:00 19:00~21:00	養生 法會共修	傅明太極 誦《楞嚴經》	中華維覺學會 台北市新生南路三段二 號 14 樓 Tel: (02) 2369-3998#12
週三	19:00~21:00	禪修	伸筋拔骨功、禪修	
週五	19:30~21:30	禪修	太極導引、禪修	
週六	10:00~11:30	養生	龍游功、瑜珈、靜坐	
週六 3/28 開課	14:00~16:00 16:00~18:00	大乘佛教 西藏密宗	《楞伽經》 英文《西藏生死書》 Tibetan Book of Living and Dying	
週六	09:00~11:00	國中、小	書法	

台北市市立圖書館

台北市建國南路二段 125 號 十樓
(02) 2755-2823

新竹尖石禪林

新竹鄉尖石鄉錦屏村比麟 93 號
(02) 2337-0827, 0910-082438 李月美

法光佛教文化研究所

台北市光復北路 60 巷 20 號 4 樓
(02) 2578-3623

淨覺僧伽大學大乘研究所

高雄市阿蓮區港後里 76 號
(07) 631-2069

新北市法明學佛會

新北市新店區光明街 112 號 5 樓
(02) 2917-5152

台北市行天宮社會大學

台北市敦化北路 120 巷 9 號 四樓
禮堂

(02) 2713-6165#355、365

龍山寺板橋文化廣場

新北市板橋文化路二段 242 號七樓
大會堂

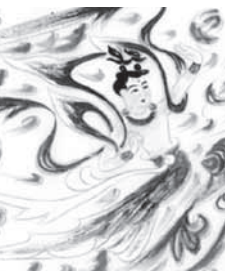
(02) 2364-1948 中居會 梁師姐

公路局人生哲學社

台北市東園街 65 號 3 樓
0928-847-092 邱師姐

三峽金嶺山禪林

新北市三峽區插角里東眼 20 號
(02) 2672-0997



徵信錄

徵信錄	
觀音出家日法會 農曆 103 年九月十九日	
打齋 1000 元	陳聲漢、張定中、陳金財、潘海濤、程凱、徐萬城
打齋 500 元	(董小龍、賀閔)、何國維
禮藥師懺法會 農曆 103 年九月廿七~廿九日	
打齋 3000 元	陳聲漢、張定中
打齋 2000 元	鄭長椿、許旦又
打齋 1000 元	陳金財、徐萬城、賴慧玲、(王建中、嚴淑蓉、王文華、王蓉華)、(董小龍、賀閔)、吳秋月、趙正芳、李紅英、周秀芬、潘海濤、林剛、馮肅蘭、張賴淑櫻
打齋 500 元	陳玉美、曲効蘭、宋伯瑛、張茂宏、(韓秀珍、徐家瑜)、趙廖文卿
打齋 300 元	陳春
酥油燈	張賴淑櫻、李紅英、韓秀珍、賴慧玲
壽桃	陳聲漢、張定中、陳金財、潘海濤、徐萬城、董小龍、賴淑櫻、方秀堅、蘇金香、周秀芬、鄭長椿、馮肅蘭、周台台、賴慧玲、吳菊女、徐桂英、賀閔、李紅英、陳玉美、陳春、梁乃靜、張玉燕、詹麗卿
慶生法會 農曆 103 年閏九月十五日	
打齋 1000 元	陳聲漢、陳子勤、潘海濤

慶生法會 農曆 103 年十月十五日	
打齋 2000 元	張定中
打齋 1000 元	陳聲漢、徐萬城、趙俊英、黃金菊、王月琴
打齋 500 元	韓霞駿
仁王護國法會 農曆 103 年十月一日	
打齋 1000 元	陳聲漢、陳金財
打齋 500 元	武梅邨
仁王護國法會 農曆 103 年十一月一日	
打齋 1000 元	陳聲漢、陳金財
捐助中華寶筏	
5000 元	徐憶中
1000 元	吳彥隆
500 元	鄭春梅、曲効蘭
團體會員會費	
大圓滿吉祥佛學會、止貢噶舉社會福利慈善協會	
個人會費	
韓秀珍、馮肅蘭、陳子勤、陳建蓉	
捐助功德	
8000 元	萬本儒(10~11 月)

徵信錄

5000 元	柯克難
2000 元	連亮森
500 元	鄭春梅、李育慧
梁皇寶懺法會 農曆 103 年 10 月 23~29 日	
總懺主	陳聲漢、黃書瑋、洪玉綉、莊子華、諸偉文
總功德主	陳金財、李培俊、劉慧明、方秀堅、陳蓮華、陳賽玉
副總功德主	張定中、（林文龍、湯金月）
功德主	（王艾、蘇金香）、徐萬城、潘海濤、鄭淨元（許金木、許陳龍鳳）、（吳秋月、郭泉軫）、陳文敏、（葉偉黨、陳姿妙）、陳玉美、陳浩銘、杜其江、彭秀珠、護持敏卓林學院重建之檀樾
上堂齋	張賴淑櫻、李紅英、台灣靈友會、吳永源、吳永濤、佛教在線全體同仁止貢噶舉社會福利慈善協會崔又鈞
吉祥齋	（鄭長椿、曾德龍）
如意齋	朱建忠、（王中婷、林沅霆）、（葉文虎、劉靜芝）、（林勇、柯素惠）（周幹、馮肅蘭）、（周劉蘭香、周大仁）
羅漢齋	許森玉、鄭應星、周台台、莊雪、陳建蓉、林文涵、（林禮涵、陳孟華）（吳挺彰、林鈺涵）、（吳秋月、郭泉軫）、陳慧娟、（張黃柳櫻、張錫安）
打齋 2000 元	許旦又
打齋 1000 元	周秀芬、趙廖文卿、林彩鳳、張麗玲、林雪珠、（賴慧玲、蔡明曉蔡牧航）、詹麗卿、趙正芳、（陳俊維、鄭玉卿）、戎賀蓉、鄭長椿
打齋 500 元	翁明麗、黃金菊、韓杜福娣、（韓秀珍、徐家瑜）

5000 元	周秀芬
4000 元	劉玲慧、李俊秋、傅兆瀛
3000 元	韓妙宜、任惠明、錢貴淑、賴慧玲、李紅英、范振杰、趙廖文卿、鄭月玉
2500 元	張淑美
2300 元	呂鳳美
2000 元	曲効蘭、宋柏瑛、王姚仁娥、張惠雪、周劉蘭香、林也好、趙正芳、李碧真、吳永濤、吳永源、董嘉潔、戎立民、周台台、王中軒、陳建蓉、原博榮、婁駿朋、孫國海、林秉延、陳俊仲、蔡耀菁
1000 元	張黃柳櫻、詹麗卿、錢國珍、林彩鳳、陳慧娟、張愛寶、周幹、陳明淵、立冬貴、魏安弘、連慧娟、徐維良、林勇、（韓秀珍、張美珍）、賀彥彪、陳春、王月琴、江永岳、戴行立、李宗學、唐維順、王願駕、秦代珍、吳錫銘、韓霞駿、王美君、王湘君、曲効蘭
500 元	樓鈞揚、高心容、翁明麗、蘇素微、黃家生、黃秀鳳 鄭自由、鄭民生、鄭春梅、陳永光、錢國珍
400 元	賴秀英
光明燈	
詹麗卿、任惠明、劉玲慧、賴慧玲、（許紹明 7 盞）、（牛寶珍 4 盞）、（楊宏生 2 盞）、吳永濤、吳永源、張素蘭、（梁絹絹 6 盞）、（周如美、4 盞）、孫碧榕、陳賽聖、楊中芝、林金燕、楊瓊鳳、汪妙珠、（徐萬城 3 盞）、（陳建蓉 4 盞）、蔡耀菁、（張淑美 3 盞）、呂鳳美	
香蕉由韓秀珍居士結緣	



中華佛教居士會 2015 年同修日期及課目預定配當表

國 曆		農 曆		星期	同 修 課 目
月	日	月	日		
一月	五	十一月	十五	一	慶生報恩法會 禮藥師懺
	七		十七	三	阿彌陀佛誕辰
	十七		廿七	六	慈悲三昧水懺
	二十	十二月	初一	二	仁王護國法會
二月	三		十五	二	慶生報恩法會 上午普佛 下午誦藥師經
	八		二十	日	年終祭祖
	十九		正月	初一	四
	廿六	初八		四	供佛齋天
三月	五	十五		四	慶生報恩法會 上午普佛
	十三	廿三		五	妙法蓮華經三永日
	十四	廿四		六	
	十五	廿五		日	
	二十	二月	初一	五	仁王護國法會
	廿七		初八	五	地藏經小蒙山 清明法會 地藏經小蒙山 地藏經大蒙山
	廿八		初九	六	
	廿九		初十	日	
附記	(一) 每星期六唸佛共修，上午九時卅分起香。 (二) 每月舉行放生一次。 (三) 舉辦頭七、七七、百日、周年佛事與拜懺。				